

# Kontinua

Grandi lastre in gres porcellanato



CASALGRANDE  
PADANA  
Pave your way



Kontinua

# index collections










## Marmoker

10

-  Titan White
-  Calacatta Extra
-  Statuario Grigio
-  Statuario Oro
-  Bianco Vietnam
-  Bardiglio Bianco
-  Canova
-  Olimpo
-  Arabesque
-  Fior di Pesco
-  Oyster Grey
-  Bardiglio Imperiale
-  Pulpis Tortora
-  Travertino Titanium
-  Brown Forest
-  Saint Laurent
-  Grafite
-  Caribbean Green
-  Rosso Francia
-  Orange Black
-  Night Storm
-  Nero Creta
-  Ossidiana


## Marmosmart

34

-  Marquinia Smart
-  Tortora Smart
-  Fossena Smart
-  Lasa Smart
-  Pietrasanta Smart
-  Adria Smart
-  Tivoli Smart
-  Vagli Smart
-  Statuarietto Smart

## Macro

44

-  Macro Carnico
-  Macro Moro
-  Macro Grigio
-  Macro Bianco




## Onici

52

-  Onice Avorio
-  Onice Bianco
-  Onice Miele
-  Onice Ghiaccio
-  Onice Quarzo

## Pietre di Paragone

58

-  Grigio Aitos
-  Grigio Tao
-  Pietra del Cardoso
-  Gré Bianco
-  Gré Grigio
-  Gré Nero

## Pietre di Sardegna

66

-  Punta Molara
-  Caprera
-  Porto Rotondo
-  Porto Cervo
-  Cala Luna
-  Tavolara





## Pietre Etrusche

76









-  Saturnia
-  Tuscania
-  Paestum
-  Manciano







**Cemento** 82

	Cassero Bianco
	Cassero Beige
	Cassero Grigio
	Cassero Antracite

**Metropolis** 90

	White
	Almond
	Silver
	Sand
	Grey
	Mud
	Greige
	Grafite



**Limpha** 100

	Arborea
	Gelsomino
	Coral Rose
	Helix

**Planks** 108

	Planks Grigio
	Planks Bruno
	Planks Muschio
	Planks Bianco
	Planks Beige

**Atelier** 114

	Rubino
	Ottanio
	Fiordaliso
	Lavanda
	Indaco
	Oltremare
	Brume
	Cristallo

**Decors** 124**12 mm** 134**Tech info** 152

160x320

120x278

120x260

120x240

120x120

90x270

90x90

45x90

30x90

30x240

20x240

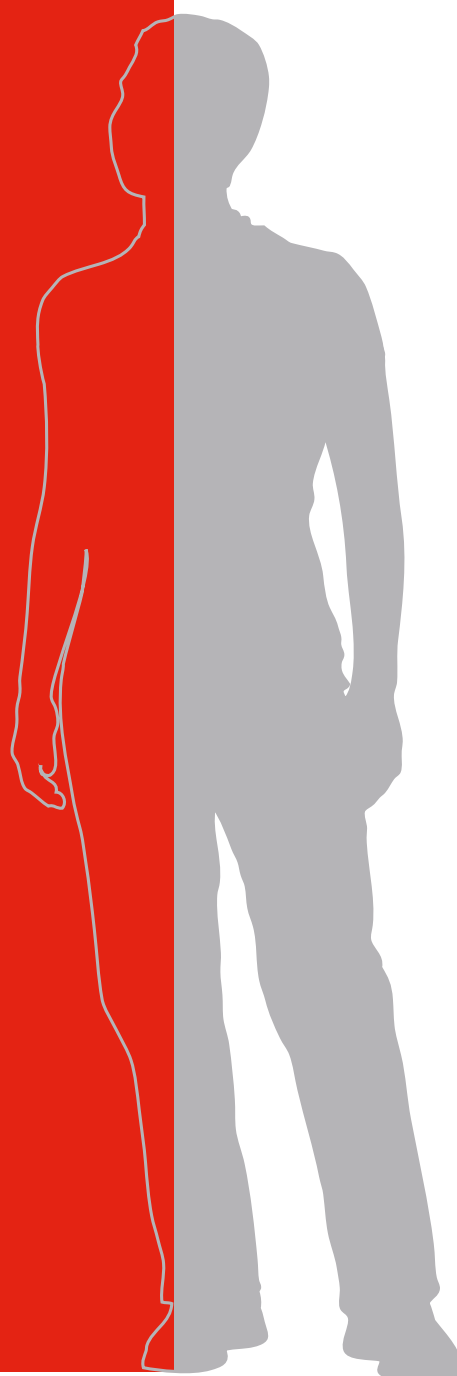
60x120

40x120

30x120

20x120

60x60



# Kontinua

Lightweight slabs  
and large sizes to widen  
your design horizons.

Légèreté et grandes  
dimensions repoussent les  
limites de la conception.

Leichtigkeit und große  
Formate zur Erweiterung  
der Planungsmöglichkeiten.

Leggerezza e  
grandi dimensioni  
per espandere  
la progettualità.

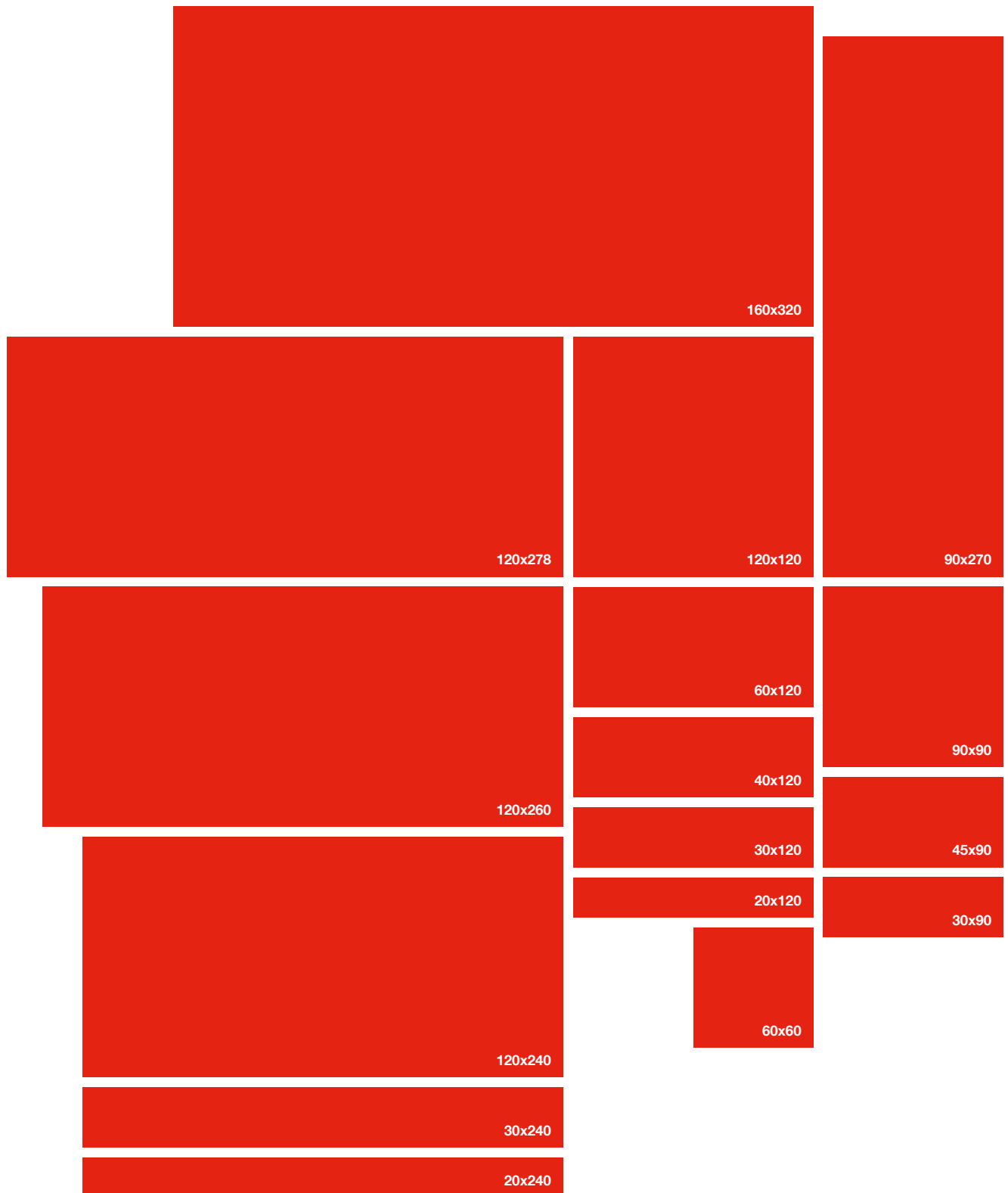
Kontinua è la linea di lastre in gres porcellanato di grande formato a spessore sottile che sottolinea un'evoluzione produttiva in continuo divenire. Con Casalgrande Padana l'utilizzo della ceramica trova nuove dimensioni spaziali, dove la bellezza di superfici dagli effetti più svariati si estende senza soluzione di continuità. Un ampliamento di gamma che vede protagoniste nuove texture, finiture e decori, declinati su un numero di formati sempre più vasto, per soluzioni architettoniche di nuova concezione.

Kontinua is the range of large-format and reduced-thickness porcelain stoneware tiles that emphasises Casalgrande Padana's continuous evolution. Its new textures, finishes, and décors and a vast range of sizes help create uninterrupted surfaces with a wide array of effects for next-generation architectural solutions.

Kontinua est la ligne de dalles en grès cérame de grand format et de fine épaisseur qui met en valeur une évolution constante de la production. Avec Casalgrande Padana, l'utilisation de la céramique trouve de nouvelles dimensions dans l'espace, où la beauté de surfaces aux effets les plus variées se développe sans solution de continuité. Un élargissement de gamme où de nouvelles textures, finitions et motifs, déclinés sur un nombre de formats de plus en plus élevé, deviennent les protagonistes pour des solutions architecturales de nouvelle conception.

Kontinua ist eine Produktreihe großformatiger Feinsteinzeugplatten geringer Stärke, die eine sich ständig erneuernde Produktionsentwicklung unterstreicht. Mit Casalgrande Padana findet die Verwendung von Keramik Einzug in räumliche Dimensionen, in denen sich die Schönheit von Oberflächenausführungen mit unterschiedlichsten optischen Effekten nahtlos ausdehnt. Eine Erweiterung des Sortiments mit neuen Texturen, Oberflächenausführungen und Dekors, unterteilt in eine große Auswahl von immer größeren Formaten für neu konzipierte architektonische Lösungen.

# Kontinua



A mix of sizes and thicknesses to make every project unique.

Un mélange de formats et d'épaisseurs pour rendre chaque projet original.

Eine Mischung aus Formaten und Stärken, die jedes Projekt einzigartig macht.

Un mix di formati e spessori per rendere originale ogni progetto.

La modularità delle lastre Kontinua, unita a quella dei formati a spessore tradizionale, moltiplica le combinazioni creative a disposizione del progettista per soluzioni integrate a pavimento e rivestimento che rispondono alle rinnovate esigenze del progetto contemporaneo. Un coordinamento estetico e funzionale che si adatta a spazi con destinazioni d'uso e applicazioni differenti, come facciate ventilate e rivestimenti di facciata, grandi progetti che spaziano dalle aree pubbliche alle grandi aree commerciali, all'arredo urbano, al settore navale e del wellness, fino agli ambienti residenziali.

Kontinua's modularity and the fact it can be combined with traditional thickness slabs greatly increases the creative possibilities for contemporary integrated flooring and covering solutions. This collection's aesthetic and functional features make it suitable for different projects, including ventilated façades, cladding, public and commercial spaces, urban furniture, residential buildings, ships and wellness centres.

La modularité des dalles Kontinua, associée à celle des formats à l'épaisseur traditionnelle, multiplie les combinaisons créatives dont dispose le concepteur afin d'imaginer des solutions intégrées pour les sols et les murs, capables de répondre aux exigences sans cesse renouvelées du projet contemporain. Une coordination esthétique et fonctionnelle qui s'adapte à des espaces aux destinations d'usage et aux applications différentes, comme les façades ventilées et les revêtements de façade, à de grands projets qui se déclinent des zones publiques aux grands espaces commerciaux, au mobilier urbain, au secteur naval et du bien-être jusqu'aux constructions résidentielles.

Die Modularität der Kontinua-Platten vervielfacht in Kombination mit den traditionellen Stärken die kreativen Möglichkeiten, die dem Projektplaner für Gesamtlösungen bei Bodenbelägen und Wandverkleidungen zur Verfügung stehen und den neuen Anforderungen an das zeitgemäße Bauen gerecht werden. Es handelt sich um eine ästhetische und zweckmäßige Kombination, die sich an Räume mit unterschiedlichen Nutzungen und Anwendungen anpasst, wie hinterlüftete Fassaden und Fassadenverkleidungen, für Großprojekte in öffentlichen Bereichen über große Gewerbegebiete, Stadtausgestaltung und den Marine- und Wellnesssektor bis hin zum Wohnungsbau.



collections





# marmoker

GRANITOKER





















marmoker\_Night Storm cm 120x278 - 47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"x109<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"\_Titan White cm 120x120 - 47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"x47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"

# marmoker

titan white



calacatta extra



bianco vietnam



statuario grigio



statuario oro



canova

bardiglio bianco



arabesque



fior di pesco



olimpo



oyster grey



bardiglio imperiale

# marmoker

pulpis tortora



travertino titanium



brown forest



saint laurent



grafite



caribbean green



rosso francia



orange black



night storm



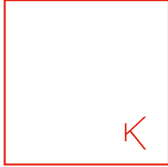






nero creta

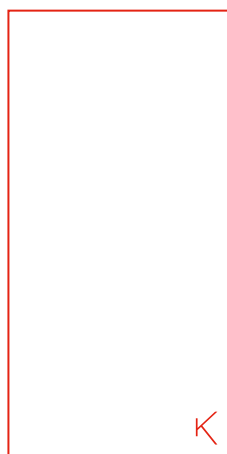
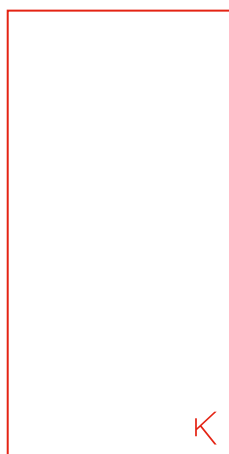
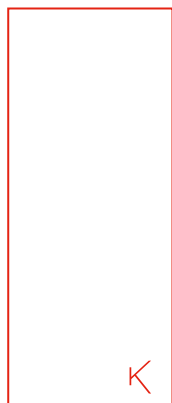


ossidiana

# marmoker

## GRANITOKER

Formati Sizes Formats Formate	 <b>cm 60x120</b> 23 <sup>5/8</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	 <b>cm 120x120</b> 47 <sup>1/4</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	 <b>cm 120x120</b> 47 <sup>1/4</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	 <b>cm 120x240</b> 47 <sup>1/4</sup> "x94 <sup>1/2</sup> "
	mm 6,5	mm 10	mm 6,5	mm 6,5
 Arabesque	● ●		● ●	● ● +BM
 Bardiglio Bianco	● ●		● ●	● ●
 Bardiglio Imperiale	● ●		● ●	● ●
 Bianco Vietnam	● ●		● ●	● ●
 Brown Forest	● ●		● ●	● ●
 Calacatta Extra	● ●		● ●	● ●
 Canova	● ●		● ●	● ●
 Caribbean Green	● ●		● ●	● ●
 Fior di Pesco	● ●		● ●	● ● +BM
 Grafite	● ●		● ●	● ●
 Nero Creta	● ●		● ●	● ●
 Night Storm	● ●		● ●	● ●
 Olimpo	● ●		● ●	● ●
 Orange Black	● ●		● ●	● ●
 Ossidiana	● ●		● ●	● ●
 Oyster Grey	● ●		● ●	● ●
 Pulpis Tortora	● ●		● ●	● ●
 Rosso Francia	● ●		● ●	● ●
 Saint Laurent	● ●		● ●	● ●
 Statuario Grigio	● ●	● ●	● ●	● ● +BM +EM
 Statuario Oro	● ●	● ●	● ●	● ● +BM +EM
 Titan White	● ●		● ●	● ●
 Travertino Titanium	● ●		● ●	● ●



**cm 120x278**  
47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"

**cm 160x320**  
63"x126"

**cm 160x320\*\***  
63"x126"

mm 6,5

mm 6,5

mm 12

● ● +BM

● ●

● ● BM

● ●

● ●

● ●

● ●

● ●

● ●

● ●

● ●

● ●

● ● BM

● ●

● ●

● ●

● ● +BM +EM

● ●

● ● BM

● ● +BM +EM

● ●

● ● BM

● ●

- Naturale Matt Naturelle Matt **R9**
- Honed
- Lucida

- BM bookmatch
- EM endmatch

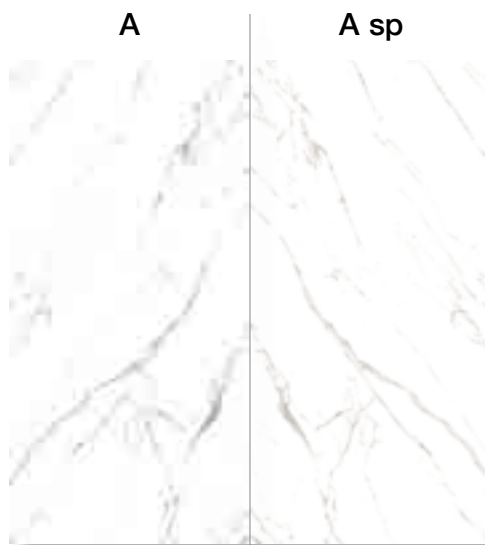
\*\* Non rettificato  
Not rectified  
Non rectifié  
Nicht rektifizierle

# BOOKMATCH

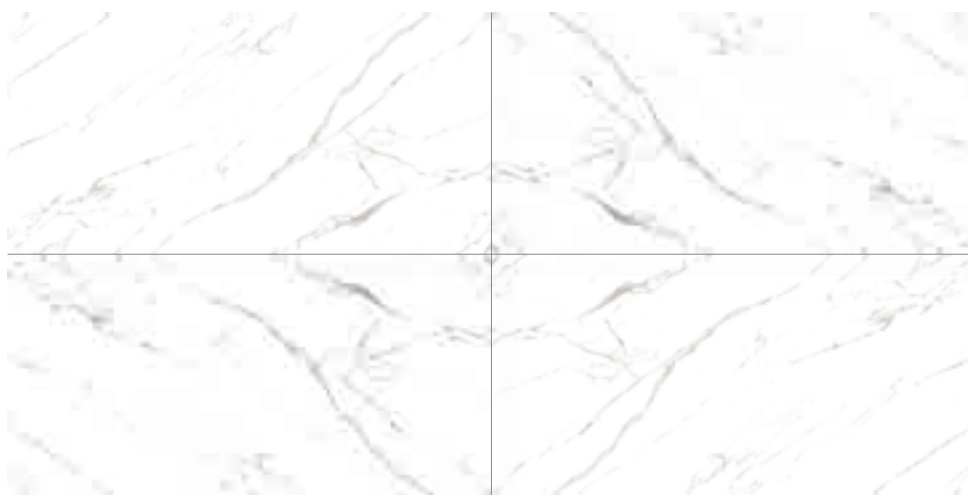
cm 120x240 - 120x278 - 160x320

statuario grigio

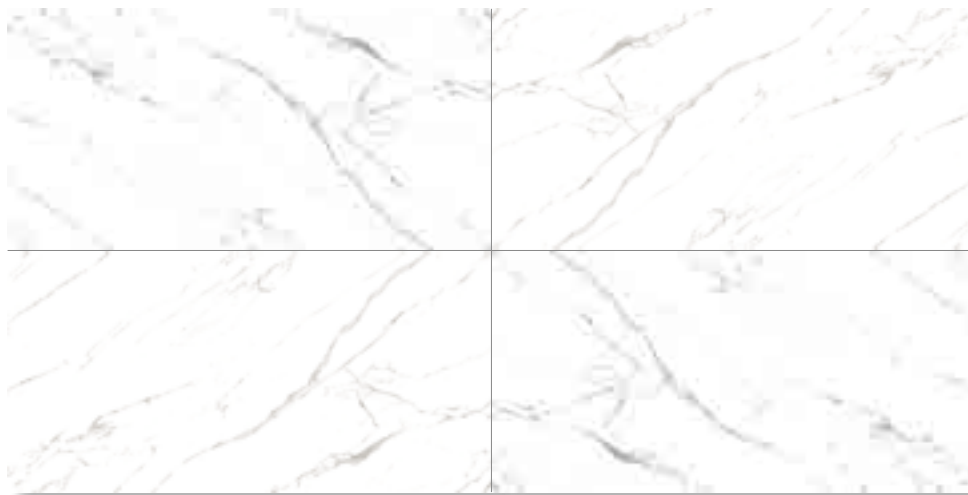
Rettificate in un unico calibro  
 Single caliber, rectified version  
 Rectifiés en un unique calibre  
 Einem einzigen Werkmass maßgeschliffen geliefert



A sp	A
A	A sp



A	A sp
A sp	A



Prima di procedere alla posa dei decori endmatch o bookmatch, effettuare una preventiva ispezione visiva degli elementi appena rimossi dagli imballi al fine di verificare abbinamento reciproco, orientamento e disposizione delle lastre che compongono il decoro. Before you start laying the Endmatch or Bookmatch decorative tiles, make sure to visually check all the elements in the packaging to verify their orientation and arrangement and ensure they fit together. Avant de procéder à la pose des motifs endmatch ou bookmatch, effectuer au préalable une inspection visuelle des éléments venant d'être retirés des emballages afin de vérifier l'association réciproque, l'orientation et la disposition des dalles qui composent le motif. Bevor Sie mit der Verlegung der Endmatch- oder Bookmatch-Dekors fortfahren, sollten Sie eine vorläufige Sichtprüfung der gerade aus der Verpackung entnommenen Elemente durchführen, um die gegenseitige Übereinstimmung, Ausrichtung und Anordnung der Platten zu überprüfen, aus denen sich das Dekor zusammensetzt.

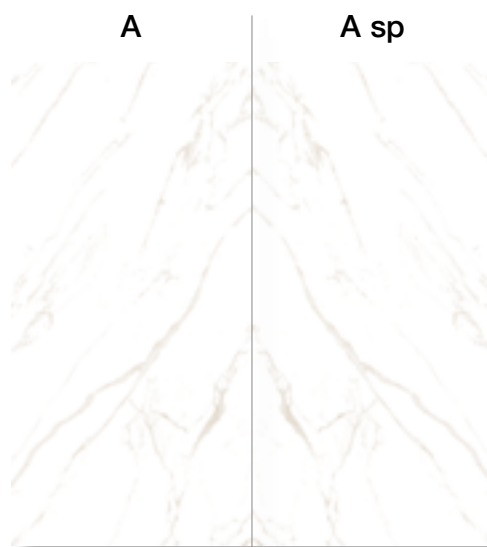


# BOOKMATCH

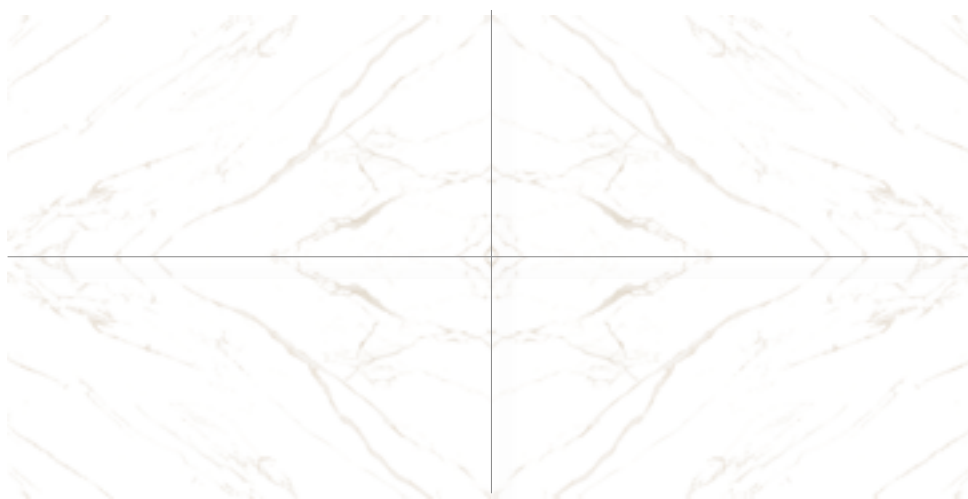
cm 120x240 - 120x278 - 160x320

statuario oro

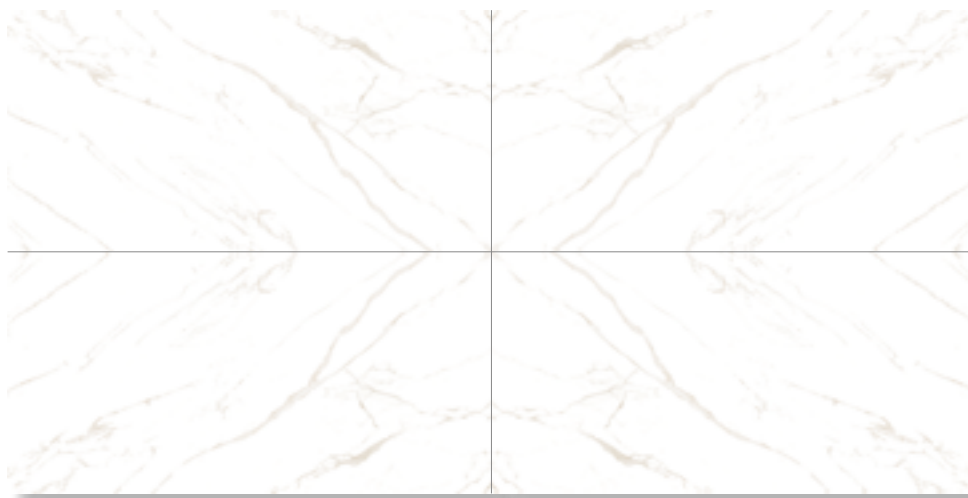
Rettificate in un unico calibro  
 Single caliber, rectified version  
 Rectifiés en un unique calibre  
 Einem einzigen Werkmass maßgeschliffen geliefert



A sp	A
A	A sp



A	A sp
A sp	A



Prima di procedere alla posa dei decori endmatch o bookmatch, effettuare una preventiva ispezione visiva degli elementi appena rimossi dagli imballi al fine di verificare abbinamento reciproco, orientamento e disposizione delle lastre che compongono il decoro. Before you start laying the Endmatch or Bookmatch decorative tiles, make sure to visually check all the elements in the packaging to verify their orientation and arrangement and ensure they fit together. Avant de procéder à la pose des motifs endmatch ou bookmatch, effectuer au préalable une inspection visuelle des éléments venant d'être retirés des emballages afin de vérifier l'association réciproque, l'orientation et la disposition des dalles qui composent le motif. Bevor Sie mit der Verlegung der Endmatch- oder Bookmatch-Dekors fortfahren, sollten Sie eine vorläufige Sichtprüfung der gerade aus der Verpackung entnommenen Elemente durchführen, um die gegenseitige Übereinstimmung, Ausrichtung und Anordnung der Platten zu überprüfen, aus denen sich das Dekor zusammensetzt.

# BOOKMATCH

cm 120x240

fior di pesco

Rettificate in un unico calibro  
 Single caliber, rectified version  
 Rectifiés en un unique calibre  
 Einem einzigen Werkmass maßgeschliffen geliefert

A

A sp



A sp	A
A	A sp



A	A sp
A sp	A



Prima di procedere alla posa dei decori endmatch o bookmatch, effettuare una preventiva ispezione visiva degli elementi appena rimossi dagli imballi al fine di verificare abbinamento reciproco, orientamento e disposizione delle lastre che compongono il decoro. Before you start laying the Endmatch or Bookmatch decorative tiles, make sure to visually check all the elements in the packaging to verify their orientation and arrangement and ensure they fit together. Avant de procéder à la pose des motifs endmatch ou bookmatch, effectuer au préalable une inspection visuelle des éléments venant d'être retirés des emballages afin de vérifier l'association réciproque, l'orientation et la disposition des dalles qui composent le motif. Bevor Sie mit der Verlegung der Endmatch- oder Bookmatch-Dekors fortfahren, sollten Sie eine vorläufige Sichtprüfung der gerade aus der Verpackung entnommenen Elemente durchführen, um die gegenseitige Übereinstimmung, Ausrichtung und Anordnung der Platten zu überprüfen, aus denen sich das Dekor zusammensetzt.

# BOOKMATCH

cm 120x240

arabesque

Rettificate in un unico calibro  
 Single caliber, rectified version  
 Rectifiés en un unique calibre  
 Einem einzigen Werkmass maßgeschliffen geliefert

A

A sp



A sp	A
A	A sp



A	A sp
A sp	A

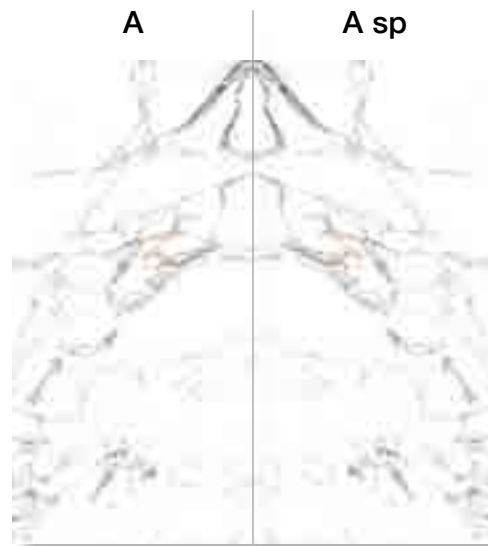
Prima di procedere alla posa dei decori endmatch o bookmatch, effettuare una preventiva ispezione visiva degli elementi appena rimossi dagli imballi al fine di verificare abbinamento reciproco, orientamento e disposizione delle lastre che compongono il decoro. Before you start laying the Endmatch or Bookmatch decorative tiles, make sure to visually check all the elements in the packaging to verify their orientation and arrangement and ensure they fit together. Avant de procéder à la pose des motifs endmatch ou bookmatch, effectuer au préalable une inspection visuelle des éléments venant d'être retirés des emballages afin de vérifier l'association réciproque, l'orientation et la disposition des dalles qui composent le motif. Bevor Sie mit der Verlegung der Endmatch- oder Bookmatch-Dekors fortfahren, sollten Sie eine vorläufige Sichtprüfung der gerade aus der Verpackung entnommenen Elemente durchführen, um die gegenseitige Übereinstimmung, Ausrichtung und Anordnung der Platten zu überprüfen, aus denen sich das Dekor zusammensetzt.

# BOOKMATCH

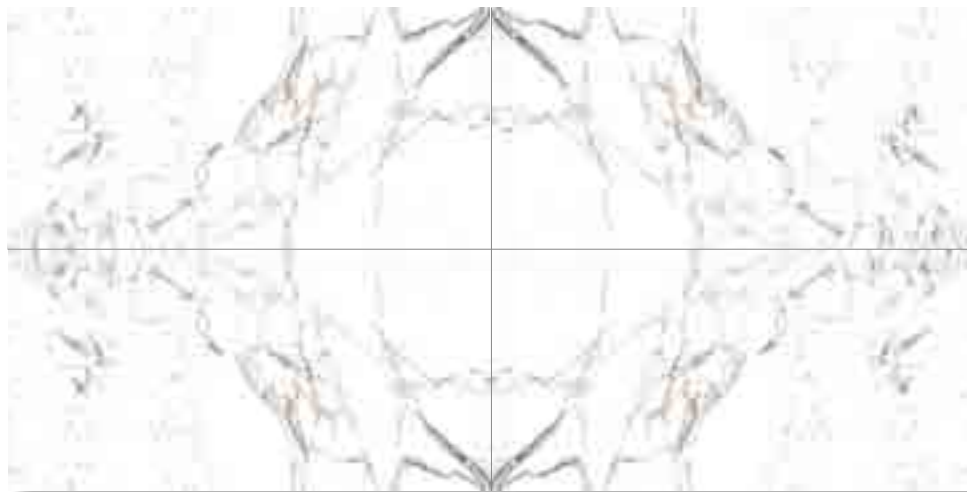
cm 120x278 - 160x320

calacatta extra

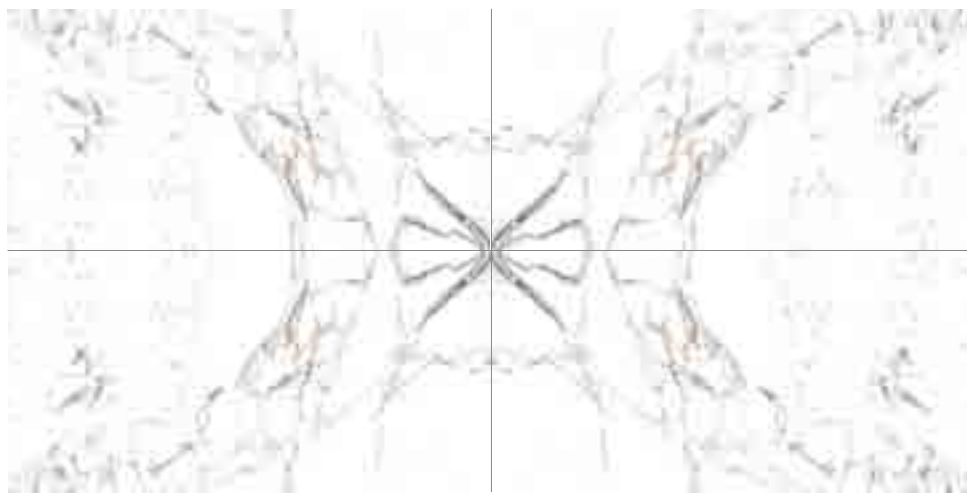
Rettificate in un unico calibro  
 Single caliber, rectified version  
 Rectifiés en un unique calibre  
 Einem einzigen Werkmass maßgeschliffen geliefert



A sp	A
A	A sp



A	A sp
A sp	A



Prima di procedere alla posa dei decori endmatch o bookmatch, effettuare una preventiva ispezione visiva degli elementi appena rimossi dagli imballi al fine di verificare abbinamento reciproco, orientamento e disposizione delle lastre che compongono il decoro. Before you start laying the Endmatch or Bookmatch decorative tiles, make sure to visually check all the elements in the packaging to verify their orientation and arrangement and ensure they fit together. Avant de procéder à la pose des motifs endmatch ou bookmatch, effectuer au préalable une inspection visuelle des éléments venant d'être retirés des emballages afin de vérifier l'association réciproque, l'orientation et la disposition des dalles qui composent le motif. Bevor Sie mit der Verlegung der Endmatch- oder Bookmatch-Dekors fortfahren, sollten Sie eine vorläufige Sichtprüfung der gerade aus der Verpackung entnommenen Elemente durchführen, um die gegenseitige Übereinstimmung, Ausrichtung und Anordnung der Platten zu überprüfen, aus denen sich das Dekor zusammensetzt.

# BOOKMATCH

cm 160x320

night storm

Rettificate in un unico calibro  
 Single caliber, rectified version  
 Rectifiés en un unique calibre  
 Einem einzigen Werkmass maßgeschliffen geliefert

A

A sp



A sp	A
A	A sp



A	A sp
A sp	A



Prima di procedere alla posa dei decori endmatch o bookmatch, effettuare una preventiva ispezione visiva degli elementi appena rimossi dagli imballi al fine di verificare abbinamento reciproco, orientamento e disposizione delle lastre che compongono il decoro. Before you start laying the Endmatch or Bookmatch decorative tiles, make sure to visually check all the elements in the packaging to verify their orientation and arrangement and ensure they fit together. Avant de procéder à la pose des motifs endmatch ou bookmatch, effectuer au préalable une inspection visuelle des éléments venant d'être retirés des emballages afin de vérifier l'association réciproque, l'orientation et la disposition des dalles qui composent le motif. Bevor Sie mit der Verlegung der Endmatch- oder Bookmatch-Dekors fortfahren, sollten Sie eine vorläufige Sichtprüfung der gerade aus der Verpackung entnommenen Elemente durchführen, um die gegenseitige Übereinstimmung, Ausrichtung und Anordnung der Platten zu überprüfen, aus denen sich das Dekor zusammensetzt.

# ENDMATCH

cm 120x240 - 120x278

statuario grigio

Rettificate in un unico calibro  
Single caliber, rectified version  
Rectifiés en un unique calibre  
Einem einzigen Werkmass  
maßgeschliffen geliefert

statuario grigio A

statuario grigio B

statuario grigio C

statuario grigio D



Prima di procedere alla posa dei decori endmatch o bookmatch, effettuare una preventiva ispezione visiva degli elementi appena rimossi dagli imballi al fine di verificare abbinamento reciproco, orientamento e disposizione delle lastre che compongono il decoro. Before you start laying the Endmatch or Bookmatch decorative tiles, make sure to visually check all the elements in the packaging to verify their orientation and arrangement and ensure they fit together. Avant de procéder à la pose des motifs endmatch ou bookmatch, effectuer au préalable une inspection visuelle des éléments venant d'être retirés des emballages afin de vérifier l'association réciproque, l'orientation et la disposition des dalles qui composent le motif. Bevor Sie mit der Verlegung der Endmatch- oder Bookmatch-Dekors fortfahren, sollten Sie eine vorläufige Sichtprüfung der gerade aus der Verpackung entnommenen Elemente durchführen, um die gegenseitige Übereinstimmung, Ausrichtung und Anordnung der Platten zu überprüfen, aus denen sich das Dekor zusammensetzt.



# ENDMATCH

cm 120x240 - 120x278

## statuario oro

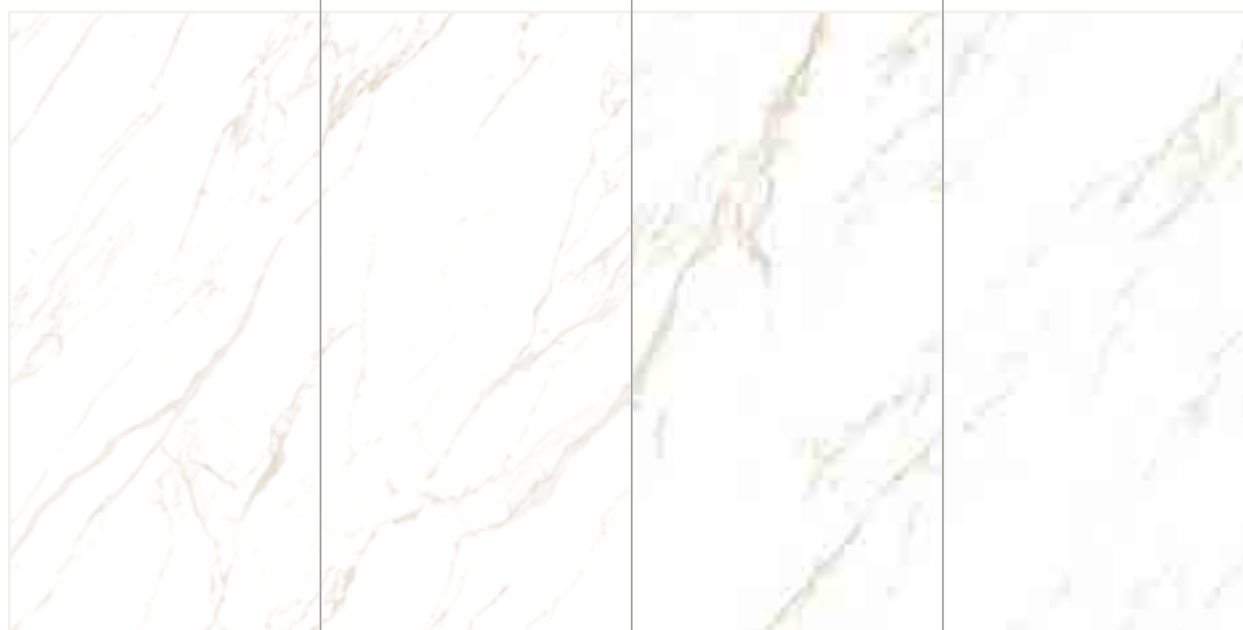
Rettificate in un unico calibro  
Single caliber, rectified version  
Rectifiés en un unique calibre  
Einem einzigen Werkmass  
maßgeschliffen geliefert

statuario oro **A**

statuario oro **B**

statuario oro **C**

statuario oro **D**



Prima di procedere alla posa dei decori endmatch o bookmatch, effettuare una preventiva ispezione visiva degli elementi appena rimossi dagli imballi al fine di verificare abbinamento reciproco, orientamento e disposizione delle lastre che compongono il decoro. Before you start laying the Endmatch or Bookmatch decorative tiles, make sure to visually check all the elements in the packaging to verify their orientation and arrangement and ensure they fit together. Avant de procéder à la pose des motifs endmatch ou bookmatch, effectuer au préalable une inspection visuelle des éléments venant d'être retirés des emballages afin de vérifier l'association réciproque, l'orientation et la disposition des dalles qui composent le motif. Bevor Sie mit der Verlegung der Endmatch- oder Bookmatch-Dekors fortfahren, sollten Sie eine vorläufige Sichtprüfung der gerade aus der Verpackung entnommenen Elemente durchführen, um die gegenseitige Übereinstimmung, Ausrichtung und Anordnung der Platten zu überprüfen, aus denen sich das Dekor zusammensetzt.



**marmosmart**\_Marquina Smart cm 90x270 - 35<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"x106<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"\_Pietrasanta Smart cm 90x270 - 35<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"x106<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"\_cm 90x90- 35<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"x35<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"



# marmosmart

GRANITOKER







**marmosmart** Tivoli Smart cm 90x270 - 35<sup>3/8</sup>"x106<sup>1/4</sup>"\_Vagli Smart cm 59x118 - 23<sup>1/4</sup>"x46<sup>1/2</sup>"



# marmosmart

marquinia smart



tortora smart



fossena smart



lasa smart



pietrasanta smart



adria smart

tivoli smart



vagli smart



statuarietto smart





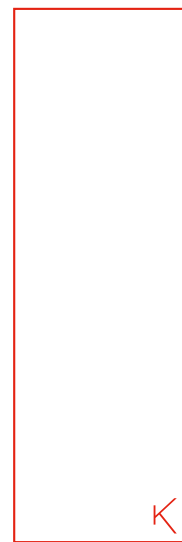
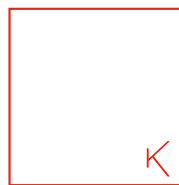


**marmosmart**\_Adria Smart cm 90x270 - 35<sup>3/8</sup>"x106<sup>1/4</sup>"\_Adria Smart cm 59x118 - 23<sup>1/4</sup>"x46<sup>1/2</sup>"



# marmosmart

GRANITOKER



Formati Sizes  
Formats Formate

**cm 30x90**  
11<sup>5/8</sup>"x35<sup>3/8</sup>"

**cm 45x90**  
17<sup>3/4</sup>"x35<sup>3/8</sup>"

**cm 90x90**  
35<sup>3/8</sup>"x35<sup>3/8</sup>"

**cm 90x270**  
35<sup>3/8</sup>"x106<sup>1/4</sup>"



mm 6

mm 6

mm 6

mm 6

	Marquinia Smart	● ●	● ●	● ●	● ●
	Tortora Smart	● ●	● ●	● ●	● ●
	Fossena Smart	● ●	● ●	● ●	● ●
	Lasa Smart	● ●	● ●	● ●	● ●
	Pietrasanta Smart	● ●	● ●	● ●	● ●
	Adria Smart	● ●	● ●	● ●	● ●
	Tivoli Smart	● ●	● ●	● ●	● ●
	Vagli Smart	● ●	● ●	● ●	● ●
	Statuarietto Smart	● ●	● ●	● ●	● ●

● Honed **R9**

● Lucida

Rettificate in un unico calibro Rectified version in a single caliber Rectifiés en un unique calibre Boden Sie in einem einzigen Kaliber



macro\_Macro grigio cm 120x120 - 47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

# macro

GRANITOKER



**macca** macro more cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x94<sup>1/2</sup>" cm 120x120 - 47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"









macro\_macro bianco cm 120x240 - 47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"x94<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"\_cm 120x120 - 47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"x47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"

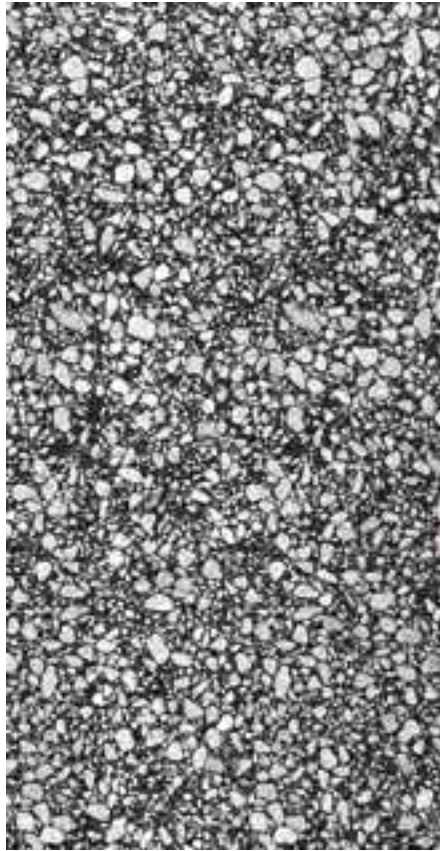




macro carnico



macro moro



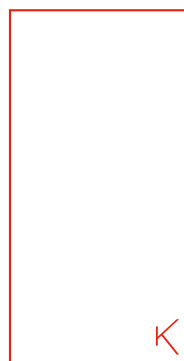
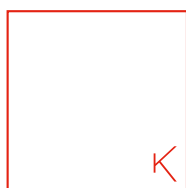
macro grigio



macro bianco

## macro

GRANITOKER



Formati Sizes  
Formats Formate

**cm 120x120**  
47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**cm 120x240**  
47<sup>1/4</sup>"x94<sup>1/2</sup>"



mm 6,5

mm 6,5



**Macro Carnico**



**Macro Moro**



**Macro Grigio**



**Macro Bianco**



● Naturale Matt Naturelle Matt

● Lucida

Rettificate in un unico calibro Rectified version in a single caliber Rectifiés en un unique calibre Boden Sie in einem einzigen Kaliber



Onici\_Onice Miele cm 120x240 - 47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"x94<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" \_cm 120x120 - 47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"x47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"

onici

GRANITOKER







onice avorio



onice bianco



onice miele



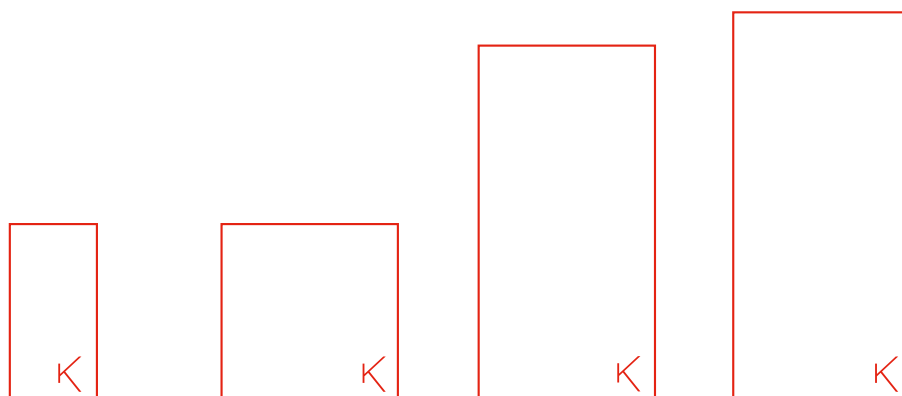
onice ghiaccio



onice quarzo



onici  
GRANITOKER



Formati Sizes  
Formats Formate

**cm 60x120**  
23<sup>5/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**cm 120x120**  
47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**cm 120x240**  
47<sup>1/4</sup>"x94<sup>1/2</sup>"

**cm 120x278**  
47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"








mm 6,5

mm 6,5

mm 6,5

mm 6,5

	<b>Onice Avorio</b>	● ●	● ●	● ●	● ●
	<b>Onice Bianco</b>	● ●	● ●	● ●	● ●
	<b>Onice Miele</b>	● ●	● ●	● ●	● ●
	<b>Onice Ghiaccio</b>	● ●	● ●	● ●	● ●
	<b>Onice Quarzo</b>	● ●	● ●	● ●	● ●

● Naturale Matt Naturelle Matt

● Lucida

Rettificate in un unico calibro Rectified version in a single caliber Rectifiés en un unique calibre Boden Sie in einem einzigen Kaliber



**pietre di paragone**\_Grigio Tao cm 120x120 - 47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"\_cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"

# pietre di paragone

PIETRE NATIVE







**pietre di paragone**\_Pietra di Cardoso cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"\_cm 120x120 - 47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"\_Golden Paint cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"





grigio aitos



grigio tao



pietra del cardoso



gré bianco



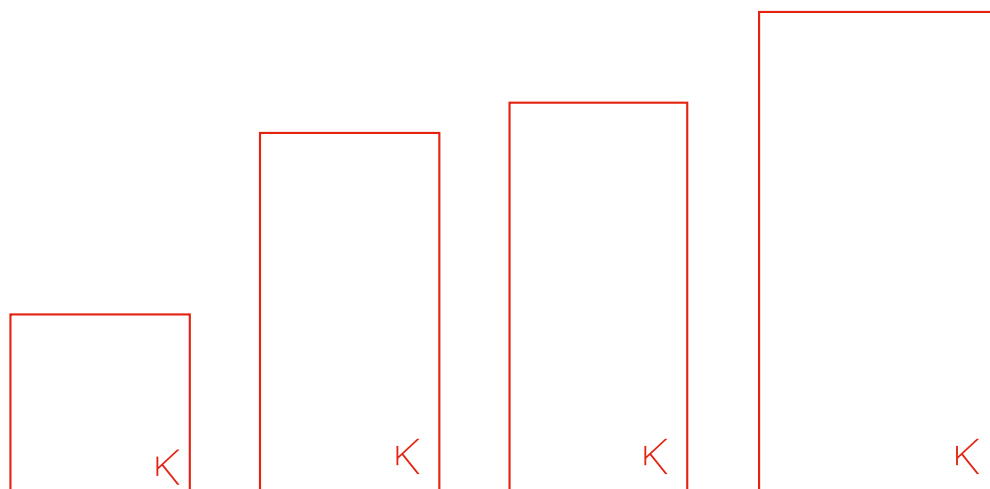
gré grigio



gré nero

# pietre di paragone

PIETRE NATIVE



Formati Sizes  
Formats Formate

**cm 120x120**  
47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**cm 120x240**  
47<sup>1/4</sup>"x94<sup>1/2</sup>"

**cm 120x260**  
47<sup>1/4</sup>"x102<sup>3/8</sup>"

**cm 160x320\***  
63"x126"









mm 6,5  
mm 10

mm 6,5

mm 6,5

mm 12

	<b>Grigio Aitos</b>	●	●	●	
	<b>Grigio Tao</b>	●	●	●	●
	<b>Pietra del Cardoso</b>	●	●	●	●
	<b>Gré Bianco</b>	●	●	●	●
	<b>Gré Grigio</b>	●	●	●	●
	<b>Gré Nero</b>	●**			



Accentuata  
Accentuated  
Importante  
Starke

● Naturale Matt Naturelle Matt

Rettificate in un unico calibro Rectified version in a single caliber Rectifiés en un unique calibre Boden Sie in einem einzigen Kaliber

\* Non rettificato Not rectified Non rectifié Nicht rektifizierle

\*\* Solo nello spessore 10 mm Only in 10 mm thickness Seulement en épaisseur 10 mm Nur in 10 mm Stärke



**pietre di sardegna** Porto Rotondo cm 120x120 - 47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

# pietre di sardegna

PIETRE NATIVE





pietre di sardegna\_Porto Rotondo cm 120x120 - 47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>" \_ cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"



**pietra di sardegna**\_Caprera cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"\_cm 120x260 - 47<sup>1/4</sup>"x102<sup>3/8</sup>"  
Optical cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"\_Tavolara cm 120x120 - 47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"







# pietre di sardegna

punta molara



caprera



porto rotondo



porto cervo



cala luna



tavolara

# pietre di sardegna

PIETRE NATIVE

Formati Sizes Formats Formate			
	<b>cm 60x60</b> 23 <sup>5/8"</sup> x23 <sup>5/8"</sup>	<b>cm 60x120</b> 23 <sup>5/8"</sup> x47 <sup>1/4"</sup>	<b>cm 120x120</b> 47 <sup>1/4"</sup> x47 <sup>1/4"</sup>
	mm 4,9	mm 4,9	mm 6,5 mm 10
 Punta Molara	● ●	● ●	●
 Caprera	● ●	● ●	●
 Porto Rotondo	● ●	● ●	●
 Porto Cervo	● ●	● ●	●
 Cala Luna			●
 Tavolara			●

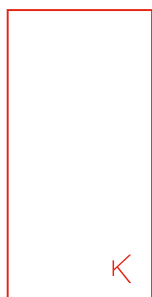


Accentuata  
Accentuated  
Importante  
Starke

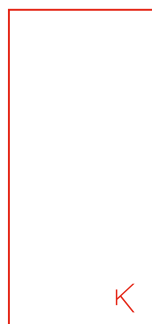
- Naturale Matt Naturelle Matt
- Lappata

Rettificate in un unico calibro Rectified version in a single caliber Rectifiés en un unique calibre Boden Sie in einem einzigen Kaliber

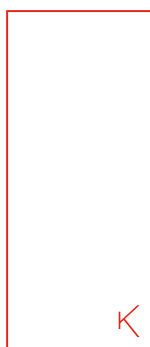
\* Non rettificato Not rectified Non rectifié Nicht rektifizierle



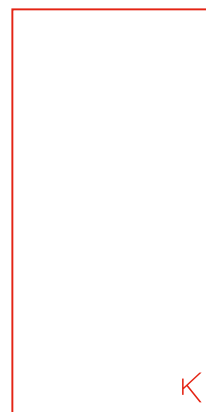
**cm 120x240**  
47<sup>1/4</sup>"x94<sup>1/2</sup>"



**cm 120x260**  
47<sup>1/4</sup>"x102<sup>3/8</sup>"



**cm 120x278**  
47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"



**cm 160x320\***  
63"x126"

mm 6,5

mm 6,5

mm 6,5

mm 12





# pietre etrusche

PIETRE NATIVE







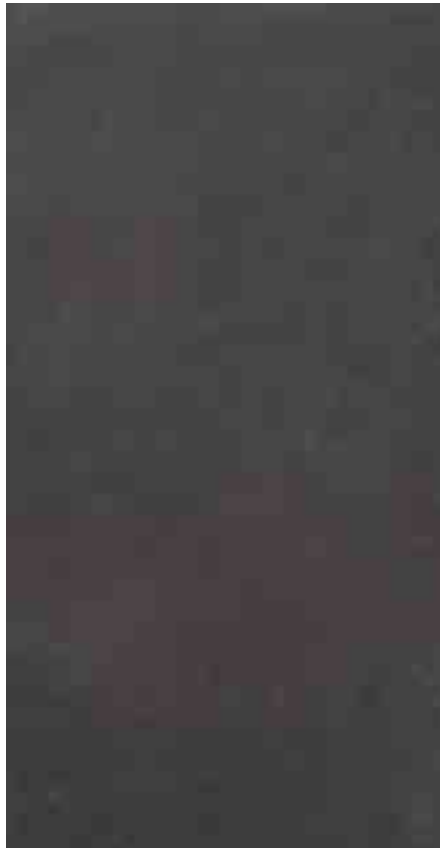
saturnia



tuscania










paestum



manciano

# pietre etrusche

PIETRE NATIVE

Formati Sizes Formats Formate	 <b>cm 60x60</b> 23 <sup>5/8"</sup> x23 <sup>5/8"</sup>	 <b>cm 60x120</b> 23 <sup>5/8"</sup> x47 <sup>1/4"</sup>
	mm 4,9	mm 4,9
 <b>Saturnia</b>	● ●	● ●
 <b>Tuscania</b>	● ●	● ●
 <b>Paestum</b>	● ●	● ●
 <b>Manciano</b>	● ●	● ●



Leggera  
Minimal  
Légère  
Leichte

- Naturale Matt Naturelle Matt **R9**
- Lappata

Rettificate in un unico calibro Rectified version in a single caliber Rectifiés en un unique calibre Boden Sie in einem einzigen Kaliber





# cemento

GRANITOKER











cassero bianco



cassero beige



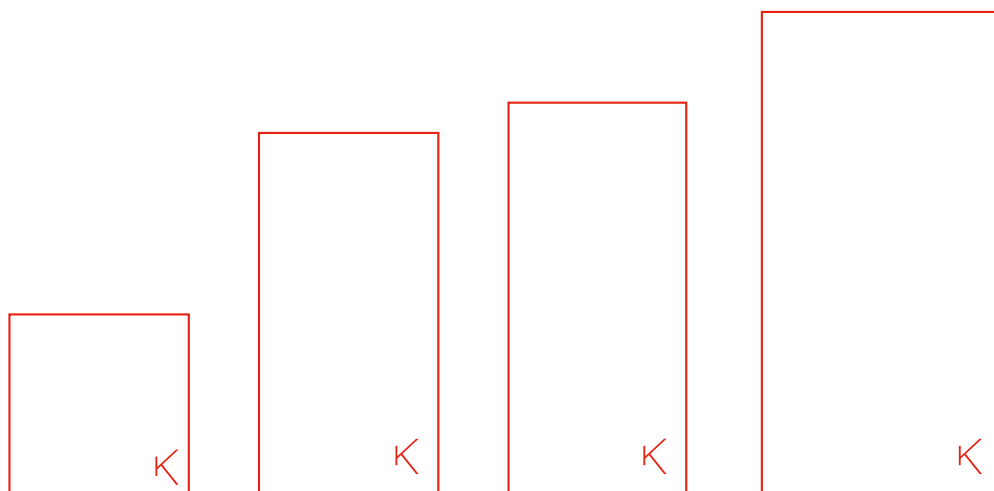
cassero grigio



cassero antracite

# cemento

GRANITOKER



Formati Sizes  
Formats Formate

**cm 120x120**  
47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**cm 120x240**  
47<sup>1/4</sup>"x94<sup>1/2</sup>"

**cm 120x260**  
47<sup>1/4</sup>"x102<sup>3/8</sup>"

**cm 160x320\***  
63"x126"



mm 6,5  
mm 10

mm 6,5

mm 6,5

mm 12



**Cassero Bianco**



**Cassero Beige**



**Cassero Grigio**



**Cassero Antracite**



Media  
Medium  
Modérée  
Mittlere

● Cassero (Superficie non strutturata Untextured surface Surface non structurée Nicht-strukturierte Oberfläche)

Rettificate in un unico calibro Rectified version in a single caliber Rectifiés en un unique calibre Boden Sie in einem einzigen Kaliber

\* Non rettificato Not rectified Non rectifié Nicht rektifizierle



**metropolis**\_Grafite cm 120x278 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"\_Sand cm 120x120 - 47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

# metropolis

GRANITOKER





**metropolis**\_Mud cm 120x278 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"\_cm 60x120 - 23<sup>5/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"  
**atelier**\_Fiordaliso cm 120x278 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"





**metropolis\_Sand** cm 120x278 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"\_cm 60x120 - 23<sup>5/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"  
**atelier\_Ottanio** cm 120x278 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"



# metropolis

metro white



metro almond



metro silver



metro sand



metro grey



metro mud

metro greige



metro grafite

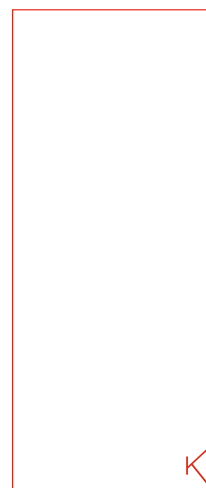
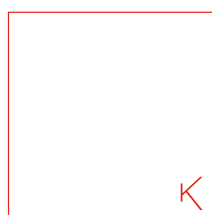


**metropolis**\_Almond cm 120x120 - 47<sup>1/4"</sup>x 47<sup>1/4"</sup>  
**atelier**\_Brume cm 120x278 - 47<sup>1/4"</sup>x109<sup>1/2"</sup>



# metropolis

GRANITOKER



Formati Sizes  
Formats Formate




**cm 120x120**  
47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**cm 120x278**  
47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"



mm 9

mm 6,5

	<b>Metro White</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Metro Almond</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Metro Silver</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Metro Sand</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Metro Grey</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Mud Metro</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Metro Greige</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Metro Grafite</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



Media  
Medium  
Modérée  
Mittlere

● Naturale Matt Naturelle Matt

Rettificate in un unico calibro Rectified version in a single caliber Rectifiés en un unique calibre Boden Sie in einem einzigen Kaliber

**bios.**  
**ceramics®**

La collezione Metropolis è disponibile anche nella versione **Bios Antibacterial®**. La preferenza andrà espressa al momento dell'ordine.

The Metropolis collection is available also in the **Bios Antibacterial®** version. You can express your preference upon placing your order.

La collection Metropolis est également disponible dans la version **Bios Antibacterial®**. La préférence devra être exprimée lors de la commande.

Die kollektion Metropolis ist auch mit **Bios Antibacterial®**-behandlung erhältlich. Die entsprechende entscheidung wird bei der bestellung getroffen.





limpha\_Gelsomino cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x94<sup>1/2</sup>"

# limpoha

GRANITOKER





limpha\_Helix cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x94<sup>1/2</sup>"









**limpha**\_Coral Rose cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x94<sup>1/2</sup>"  
**plank**\_Beige cm 20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"







arborea



gelsomino



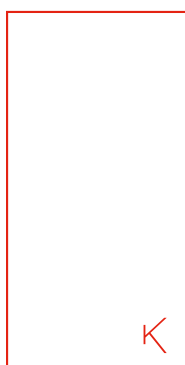
coral rose



helix

## limpha

GRANITOKER



Formati Sizes  
Formats Formate

**cm 120x240**  
47<sup>1/4"</sup>x94<sup>1/2"</sup>



mm 6,5



Arborea



Gelsomino



Coral Rose



Helix



Media  
Medium  
Modérée  
Mittlere

- Naturale Matt Naturelle Matt

Rettificate in un unico calibro Rectified version in a single caliber Rectifiés en un unique calibre Boden Sie in einem einzigen Kaliber

Ogni lastra è unica e diversa dalle altre, ma il particolare disegno grafico consente che se affiancate, si uniscano su ogni lato senza soluzione di continuità, formando un disegno unico e omogeneo.

Every tile is unique and different from the next, but, thanks to the distinctive pattern, once laid, they create a unique design and seamless effect. Chaque dalle est unique et différente des autres. Si elles sont mises côte à côte, elles s'unissent de chaque côté sans solution de continuité. Le motif graphique particulier permet ainsi de créer un dessin unique et homogène.

Jede Platte ist einzigartig und unterscheidet sich von den anderen. Dennoch ermöglicht das besondere grafische Design ein nahtloses Aneinanderfügen auf jeder Seite und eine einheitliche, homogene Gestaltung.

**bios.**  
**ceramics®**

La collezione Limpha è disponibile anche nella versione senza trattamento Bios Ceramics®. La preferenza andrà espressa al momento dell'ordine.

The Limpha collection is available also in the version without the Bios Ceramics® treatment. You can express your preference upon placing your order.

La collection Limpha est également disponible dans la version sans traitement Bios Ceramics®. La préférence devra être exprimée lors de la commande.

Die kollektion limpha ist auch ohne bios ceramics®-behandlung erhältlich. Die entsprechende entscheidung wird bei der bestellung getroffen.



# planks

GRANITOKER









planks grigio



planks bruno



planks muschio













planks bianco



planks beige

# planks

GRANITOKER

Formati Sizes Formats Formate	 <b>cm 20x120</b> 7 <sup>7/8</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	 <b>cm 30x120</b> 11 <sup>3/4</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	 <b>cm 20x240</b> 7 <sup>7/8</sup> "x94 <sup>1/2</sup> "	 <b>cm 30x240</b> 11 <sup>3/4</sup> "x94 <sup>1/2</sup> "
	mm 6,5	mm 6,5	mm 6,5	mm 6,5
 Planks Grigio	●	●	●	●
 Planks Bruno	●	●	●	●
 Planks Muschio	●	●	●	●
 Planks Bianco	●	●	●	●
 Planks Beige	●	●	●	●



Media  
Medium  
Modérée  
Mittlere

● Naturale Matt Naturelle Matt

Rettificate in un unico calibro Rectified version in a single caliber Rectifiés en un unique calibre Boden Sie in einem einzigen Kaliber



**atelier**\_Ottanio 120x278 cm - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"\_Cristallo 120x278 cm - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"  
**pietre di sardegna**\_Caprera 60x120 cm - 23<sup>5/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

# atelier

GRANITOKER





**atelier** Rubino 40x120 cm - 15<sup>3/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>" - 120x278 cm - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>" - Cristallo 120x278 cm - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"  
**cemento** Cassero Antracite 160x320 cm - 63"x126" - **terrazzo** Black 60x60 cm - 23<sup>5/8</sup>"x23<sup>5/8</sup>"







**atelier**\_Indaco 120x278 cm - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"\_Mosaico Indaco 5x15 30x30 cm - 11<sup>3/4</sup>"x11<sup>3/4</sup>"  
**newood**\_Grey 20x120 cm - 77<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"\_**marmoker**\_Statuario Grigio 60x60 cm - 23<sup>5/8</sup>"x23<sup>5/8</sup>"



atelier

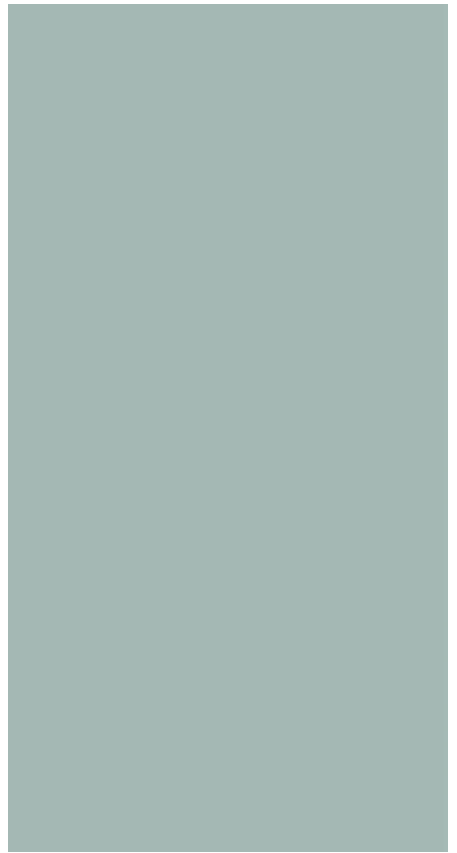
rubino



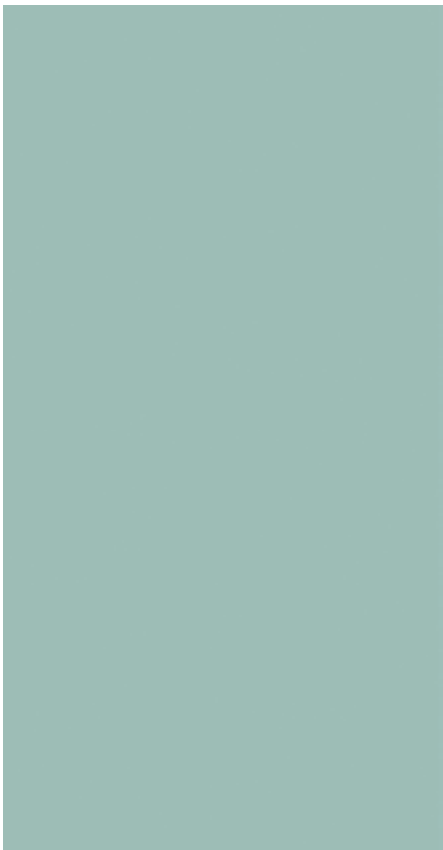
ottanio



fiordaliso



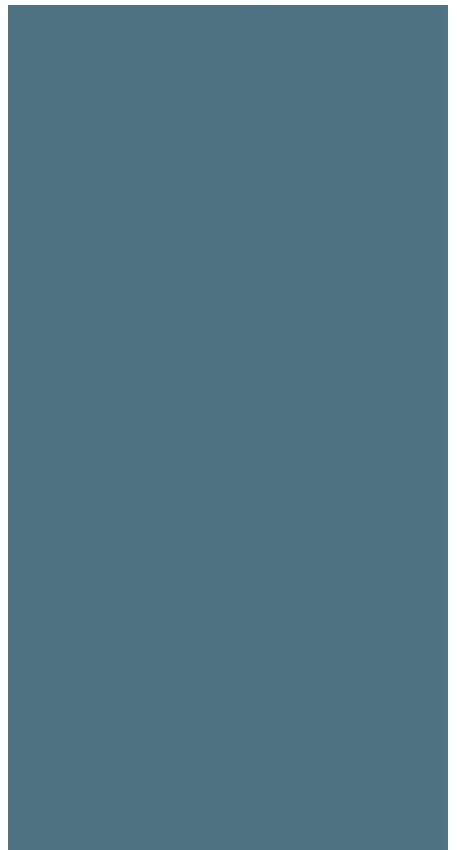
lavanda



indaco

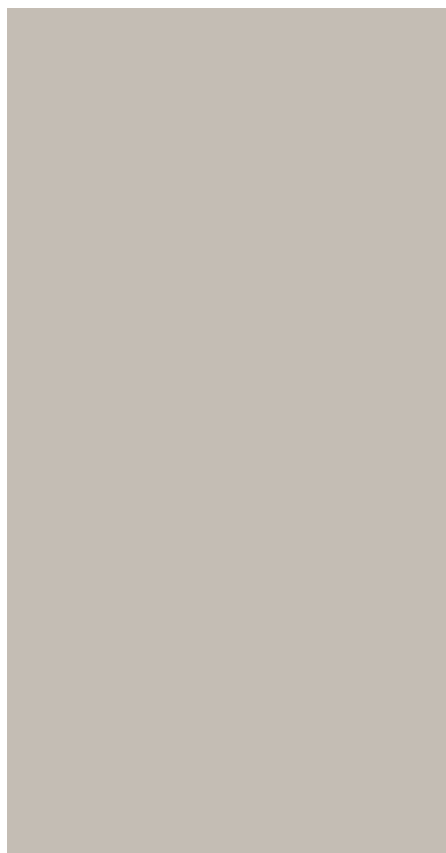


oltremare

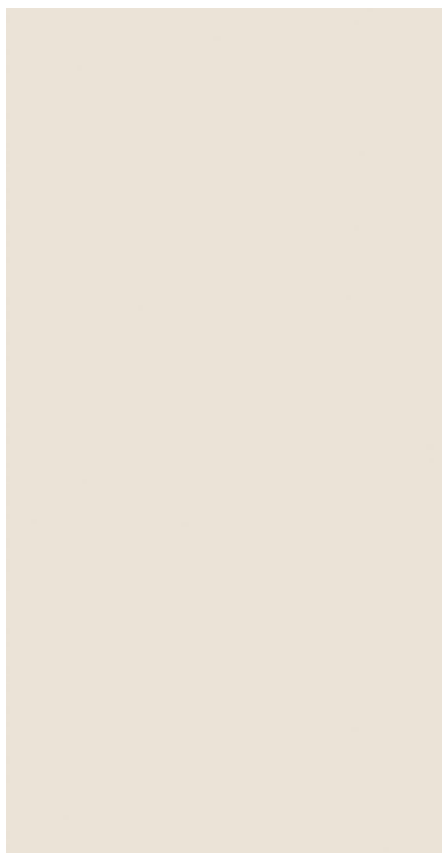




brume



cristallo

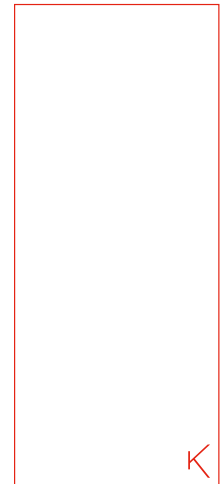
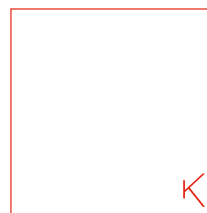
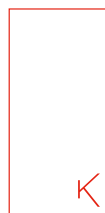




**staller** Brume 120x278 cm - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"\_Indaco 120x278 cm - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"\_Lavanda 120x278 cm - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"  
**pietre di sardogna**\_Caprera 60x120 cm - 23<sup>5/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

# atelier

GRANITOKER



Formati Sizes  
Formats Formate

**cm 40x120**  
15<sup>3/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**cm 60x120**  
23<sup>5/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**cm 120x120**  
47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**cm 120x278**  
47<sup>1/4</sup>"x109<sup>1/2</sup>"



mm 6,5

mm 6,5

mm 6,5

mm 6,5

	<b>Rubino</b>	●	●	●	●
	<b>Ottanio</b>	●	●	●	●
	<b>Fiordaliso</b>	●	●	●	●
	<b>Lavanda</b>	●	●	●	●
	<b>Indaco</b>	●	●	●	●
	<b>Oltremare</b>	●	●	●	●
	<b>Brume</b>	●	●	●	●
	<b>Cristallo</b>	●	●	●	●



Uniforme  
Uniform  
Uniforme  
Einheitliche

● Naturale Matt Naturelle Matt

Rettificate in un unico calibro Rectified version in a single caliber Rectifiés en un unique calibre Boden Sie in einem einzigen Kaliber

Negli ambienti ad alto traffico si consiglia l'uso solo a rivestimento.

In high-footfall settings, it is advisable to use these tiles only as wall coverings.

Dans les espaces à forte circulation, il est conseillé de l'utiliser uniquement comme revêtement de mur.

In stark beanspruchten Bereichen wird nur eine Verwendung als Verkleidung empfohlen.



decors



# decors

## blue falls



cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x 94<sup>1/2</sup>"  
÷ mm 6,5



optical



cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x 94<sup>1/2</sup>"  
÷ mm 6,5



# decors

## diagonal



cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x 94<sup>1/2</sup>"  
✚ mm 6,5



golden paint



cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x 94<sup>1/2</sup>"  
mm 6,5



# decors

## round square



cm 120x240 - 47<sup>1/4</sup>"x 94<sup>1/2</sup>"  
mm 6,5





## marmoker

### mosaico\*



**cm 30x30** - 11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
 tessera **cm 2,3x2,3** - 1"x1"  
 su rete on net sur trame auf Netz  
 ≡ mm 6,5

Superficie naturale e lucida  
 Matt and lucida surface  
 Surface naturelle et lucida  
 Matte und lucida Oberfläche

### mosaico 5x10\*



**cm 30x30** - 11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
 tessera **cm 5x10** - 2"x4"  
 su rete on net sur trame auf Netz  
 ≡ mm 6,5

Superficie naturale e lucida  
 Matt and lucida surface  
 Surface naturelle et lucida  
 Matte und lucida Oberfläche

## onici

### mosaico\*



**cm 30x30** - 11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
 tessera **cm 2,3x2,3** - 1"x1"  
 su rete on net sur trame auf Netz  
 ≡ mm 6,5

Superficie naturale e lucida  
 Matt and lucida surface  
 Surface naturelle et lucida  
 Matte und lucida Oberfläche

### mosaico 5x10\*



**cm 30x30** - 11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
 tessera **cm 5x10** - 2"x4"  
 su rete on net sur trame auf Netz  
 ≡ mm 6,5

Superficie naturale e lucida  
 Matt and lucida surface  
 Surface naturelle et lucida  
 Matte und lucida Oberfläche

\* Disponibile in tutti i colori della serie Available in all the colours of the series Disponible dans tous les couleurs e la série Verfügbar in allen farben

# decors

## pietre di paragone

### mosaico 6x6\*



**cm 30x30** - 11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
tessera **cm 6x6** - 2<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"x2<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"  
*su rete on net sur trame auf Netz*  
⚡ mm 6,5

## pietre di sardegna

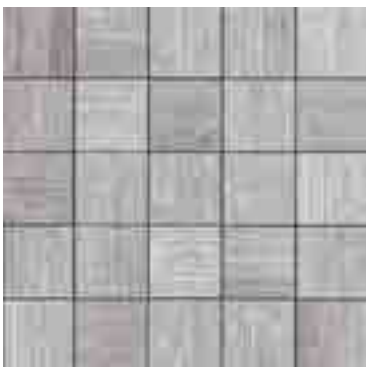
### mosaico 6x6\*



**cm 30x30** - 11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
tessera **cm 6x6** - 2<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"x2<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"  
*su rete on net sur trame auf Netz*  
⚡ mm 6,5

## cemento

### mosaico 6x6\*

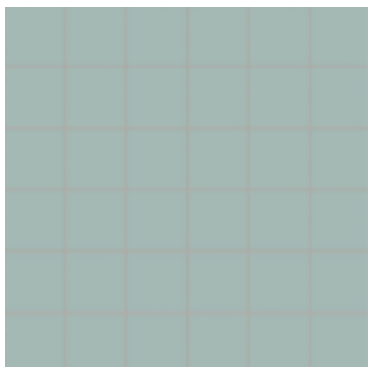


**cm 30x30** - 11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
tessera **cm 6x6** - 2<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"x2<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"  
*su rete on net sur trame auf Netz*  
⚡ mm 6,5

Superficie cassero  
Cassero surface  
Surface cassero  
Nur in der "cassero" Oberfläche

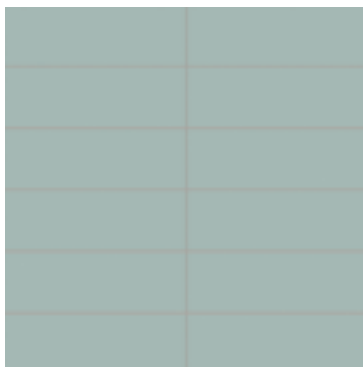
## atelier

## mosaico 5x5\*



**cm 30x30** - 11<sup>3/4</sup>"x11<sup>3/4</sup>"  
 tessera **cm 5x5** - 2"x2"  
 su rete on net sur trame auf Netz  
 ⅙ mm 6,5

## mosaico 5x15\*



**cm 30x30** - 11<sup>3/4</sup>"x11<sup>3/4</sup>"  
 tessera **cm 5x15** - 2"x5<sup>7/8</sup>"  
 su rete on net sur trame auf Netz  
 ⅙ mm 6,5

## glitter\*



**cm 40x120** - 15<sup>3/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"  
 ⅙ mm 6,5

\* Disponibile in tutti i colori della serie Available in all the colours of the series Disponible dans tous les couleurs e la série Verfügbar in allen farben



12 mm





# 12 mm

Interior design: thousands of possibilities with porcelain stoneware tiles

Ameublement et design : des possibilités infinies pour créer avec la céramique

Einrichtung und Design: Unendliche Möglichkeiten für die kreative Gestaltung mit Keramik

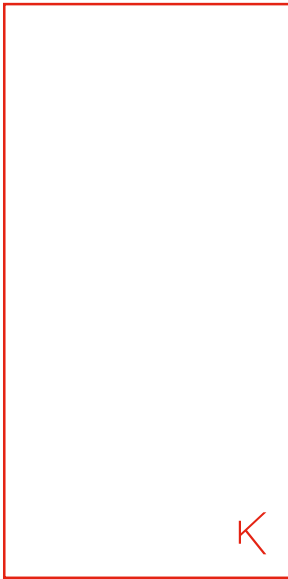
Arredo & design: infinite possibilità per creare con la ceramica

L'eleganza e le impareggiabili performances tecniche delle lastre in grès porcellanato di Casalgrande Padana, mettono a disposizione una pluralità di soluzioni nel mondo dell'architettura e dell'interior design adatte a tutti gli scopi, anche quelli dei progettisti più esigenti. Particolarmente indicate per lavabi, piatti doccia, top cucine, piani di lavoro, tavoli e arredi su misura, le lastre 160x320 cm con spessore 12 mm vengono fornite in versione non rettificata per consentire massima versatilità in fase di taglio e garantire un'estetica personalizzata con la lavorazione dei bordi.

The elegant surfaces and unrivalled technical performance of these tiles allow even the most demanding designers to find the perfect solution for their projects. These 160x320 cm tiles (12 mm thick) are ideal for washbasins, shower trays, kitchen countertops, worktops, and bespoke furniture. They are supplied in the non-rectified version to ensure maximum versatility when cutting the edges for a more personalised look.

L'élégance et les performances techniques inégalables des dalles en grès cérame de Casalgrande Padana offrent une multitude de solutions destinées à l'univers de l'architecture et du design d'intérieur, adaptées à toutes les finalités, y compris celles des concepteurs les plus exigeants. Particulièrement indiquées pour les lavabos, les receveurs de douche, les plans de cuisine, les plans de travail, les tables et le mobilier sur mesure, les dalles 160x320 cm d'une épaisseur de 12 mm sont fournies en version non rectifiée pour permettre une polyvalence maximale lors de la phase de coupe et pour assurer une esthétique personnalisée avec le façonnage des bords.

Die Eleganz und beispiellose technische Leistungsfähigkeit der Feinsteinzeugplatten von Casalgrande Padana bieten eine Vielzahl von Lösungen für die Welt der Architektur und Innenraumgestaltung, die allen Zwecken gerecht werden und selbst die anspruchsvollsten Projektplaner zufriedenstellen. Die 160x320 cm großen Platten mit einer Stärke von 12 mm eignen sich besonders für Waschbecken, Duschwannen, Küchenauflagen, Arbeitsplatten, Tische und maßgefertigte Einrichtungsgegenstände und werden in einer ungeschliffenen Form geliefert, um maximale Vielseitigkeit beim Zuschnitt zu gewährleisten und eine individuelle ästhetische Anpassung bei der Kantenbearbeitung zu ermöglichen.



**cm 160x320**

63"x126"

mm 12

Non rettificato Not rectified Non rectifié Nicht rektifizierter

## marmoker

GRANITOKER

	Calacatta Extra	● ● BM
	Canova	● ●
	Grafite	● ●
	Nero Creta	● ●
	Night Storm	● ● BM
	Ossidiana	● ●
	Statuario Grigio	● ● BM
	Statuario Oro	● ● BM

## pietre di sardegna

PIETRE NATIVE

	Caprera	●
	Porto Rotondo	●

## pietre di paragone

PIETRE NATIVE

	Grigio Tao	●
	Pietra del Cardoso	●
	Gré Bianco	●
	Gré Grigio	●

## cemento

GRANITOKER

	Cassero Bianco	●
	Cassero Beige	●
	Cassero Grigio	●
	Cassero Antracite	●

BM bookmatch

- Naturale Matt Naturelle Matt
- Lucida
- Honed
- Cassero

(Superficie non strutturata Untextured surface  
Surface non structurée Nicht-strukturierte Oberfläche)





**marmoker**\_Titan White





marmoker\_Calacatta Extra - Orange Black

































tech info

# La ceramica, una scelta sicura

Ceramic: a safe choice / La céramique, un choix sûr /  
Keramik, eine sichere Wahl

**Scegliere la ceramica nella moderna progettazione, significa valorizzare le qualità di un materiale nobile, naturale e performante. La ceramica è anallergica e inodore perchè non trattiene lo sporco e i batteri ed è facile da pulire. Altamente resistente a qualsiasi tipo di sollecitazione chimica e meccanica, garantisce una lunga durata nel tempo, non brucia e non rilascia sostanze nocive: per questo è bella, sicura e adatta a diverse destinazioni d'uso, grazie alla ricca gamma di superfici, formati e spessori. Inoltre è un materiale completamente riciclabile, non contiene plastica e viene realizzata secondo processi produttivi che rispettano l'ambiente e la salute.**

Choosing ceramic in modern architecture means emphasising the quality of this noble, natural, high-performance material. Ceramic is non-allergic and odourless because it doesn't retain dirt and bacteria, and it's easy to clean. It withstands any chemical or mechanical stress, it's long-lasting, it doesn't burn and doesn't release harmful substances. With its wide range of surfaces, sizes, and thicknesses, ceramic is beautiful, safe, and suitable for any use. Moreover, it's fully recyclable, it doesn't contain plastic, and it's made with production processes that help protect both the environment and human health.

Choisir la céramique dans la conception moderne signifie mettre en valeur les qualités d'un matériau noble, naturel et performant. Facile à nettoyer, la céramique est anallergique et inodore car elle ne retient ni la saleté ni les bactéries. Fortement résistante à tout type de sollicitation chimique et mécanique, elle est durable dans le temps, ne brûle pas et ne libère aucune substance nocive. C'est pourquoi elle est élégante, sûre et, grâce à la riche gamme de surfaces, de formats et d'épaisseurs, adaptée à différentes applications. De plus, il s'agit d'un matériau entièrement recyclable, sans traces de plastique, et qui est réalisé conformément à des processus de production respectueux de l'environnement et de la santé.

Die Wahl von Keramik bedeutet im modernen Design, die Eigenschaften eines edlen, natürlichen und leistungsfähigen Materials zu würdigen. Keramik ist hypoallergen und geruchsneutral, da sie keinen Schmutz und keine Bakterien annimmt und leicht zu reinigen ist. Sie widersteht jeder Art von chemischer und mechanischer Beanspruchung, gewährleistet eine lange Lebensdauer, brennt nicht und setzt keine schädlichen Substanzen frei. Aus diesem Grund ist sie schön, sicher und dank der großen Auswahl an Oberflächenausführungen, Formaten und Stärken für unterschiedlichste Anwendungen geeignet. Darüber hinaus stellt sie ein vollständig recycelbares Material dar, enthält keine Kunststoffe und wird in umwelt- und gesundheitsschonenden Fertigungsverfahren hergestellt.

**bios**  
**self-cleaning**

**bios**  
**antibacterial**

**Bios Self-Cleaning®** È la soluzione innovativa per i rivestimenti di facciata, in grado di qualificare gli involucri architettonici con elevate prestazioni di autopulizia e di abbattimento degli agenti inquinanti.

An innovative façade cladding solution that ensures high self-cleaning and pollution abatement performance for architectural envelopes.

**Bios Antibacterial®** È la linea di prodotti da rivestimento e pavimentazione in gres porcellanato capaci di abbattere al 99,9% i quattro principali ceppi batterici presenti negli ambienti confinati.

A range of porcelain stoneware flooring and wall covering products that can remove up to 99.9% of the four most common bacterial strains in confined environments.



## **SOSTENIBILE** SUSTAINABLE

Completamente riciclabile.  
Non contiene plastica.

Fully recyclable.  
Does not contain plastic.



## **DUREVOLE** LONG-LASTING

Resistente a sollecitazioni esterne e abrasioni.

Withstands abrasion and stress.



## **INGELIVA** FROST-RESISTANT

Resiste al gelo e agli sbalzi di temperatura.

Withstands frost and temperature fluctuations.



## **ECOLOGICA** ENVIRONMENTALLY FRIENDLY

Rispetta ambiente e salute.  
Conforme alle normative europee.

Helps protect the environment and human health.  
Meets all applicable European standards.



## **IGNIFUGA** FIRE-RESISTANT

Non brucia.  
Non rilascia sostanze nocive

Does not burn.  
Does not release harmful substances.



## **INASSORBENTE** NON-ABSORBENT

Non assorbe acqua.

Does not absorb water.



## **IGIENICA** HYGIENIC

Inodore, non trattiene sporco e batteri.  
Facile da pulire.

Odourless, does not retain dirt and bacteria.  
Easy to clean.



## **STABILE** STABLE

Colori inalterabili nel tempo.  
Non si deforma.

Colours don't fade over time.  
Does not warp.



## **RESISTENTE** STURDY

Inattaccabile da agenti chimici aggressivi.

Resists aggressive chemicals.

# Un impegno concreto, per uno sviluppo sostenibile

Our commitment towards sustainable development / Un engagement concret pour un développement durable / Ein konkretes Engagement für eine nachhaltige Entwicklung

**Produrre materiali ceramici evoluti ed ecologici in un corretto equilibrio tra rispetto delle risorse naturali, protezione dell'ambiente, progresso tecnologico, crescita economica e responsabilità sociale sono caratteri profondamente radicati nel DNA di Casalgrande Padana. Priva di smalti e costituita esclusivamente da materie prime naturali la ceramica è ottenuta mediante un processo produttivo a ciclo chiuso, dove sofisticate apparecchiature antinquinamento consentono il riciclo e il recupero completo di tutte le componenti, con emissioni e dispersioni sostanzialmente nulle. Resistente, duratura e affidabile, la ceramica è una scelta progettuale decisamente orientata ai principi della sostenibilità.**

Casalgrande Padana manufactures state-of-the-art ceramic materials keeping a perfect balance between natural resource protection, environment protection, advanced technology, economic growth, and social responsibility.

Our ceramic is glaze-free and made exclusively from natural raw materials through a closed-cycle manufacturing process where sophisticated antipollution equipment allow all the components to be recycled and reused, with substantially zero emissions or dispersions. Ceramic is sturdy, long-lasting, and reliable.

The perfect choice for sustainable architecture.

Produire des matériaux céramiques innovants et écologiques en maintenant un bon équilibre entre le respect des ressources naturelles, la protection de l'environnement, le progrès technologique, la croissance économique et la responsabilité sociale sont des éléments profondément ancrés dans l'ADN de Casalgrande Padana.

Sans émail et réalisée exclusivement à partir de matières premières naturelles, la céramique est obtenue à travers un processus de production à circuit fermé, où des équipements sophistiqués antipollution permettent le recyclage et la récupération complète de tous les composants, avec des émissions et des dispersions pratiquement nulles. Résistante, durable et fiable, la céramique est un choix de conception fortement orienté vers les principes de la durabilité.

Fortschrittliche und ökologische Keramikmaterialien in der richtigen Balance zwischen Wahrung natürlicher Ressourcen, Umweltschutz, technischer Entwicklung, wirtschaftlichem Wachstum und sozialer Verantwortung herzustellen, ist eine Eigenschaft, die zutiefst in der DNS von Casalgrande Padana verankert ist. Ohne Lacke und ausschließlich aus natürlichen Rohstoffen gefertigt, wird Keramik in einem Herstellungsprozess mit geschlossenem Kreislauf gewonnen, in dem hochentwickelte Anlagen zur Vermeidung von Umweltverschmutzung das vollständige Recycling und die Rückgewinnung aller Komponenten ohne substanzielle Emissionen und Dispersionen ermöglichen. Aufgrund ihrer Widerstandsfähigkeit, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit ist Keramik eine Gestaltungswahl, die sich entschieden an den Prinzipien der Nachhaltigkeit orientiert.



**Casalgrande Padana ha adottato un sistema di gestione ambientale conforme al Regolamento EMAS allo scopo di attuare il miglioramento continuo delle proprie prestazioni ambientali pubblicando una dichiarazione ambientale convalidata dall'ente certificatore.**

Casalgrande Padana has adopted an environmental management system that complies with the EMAS regulation to continuously improve our environmental performance. We have also published the environmental statement validated by the certification body.



20.300 t

**MATERIE PRIME RECUPERATE**  
RECOVERED RAW MATERIALS

Utilizzo di scarti calcolati sul volume di produzione 2019.

Use of scrap calculated on the 2019 production volume.



100%

**IMBALLI ECOCOMPATIBILI**  
ECO-COMPATIBLE PACKAGING

Impiego di Pallet Fao e imballi realizzati con materiali riciclati.

We use FAO pallets and packaging made with recycled materials.



100%

**RIDUZIONE DELL'IMPATTO IDRICO**  
WATER IMPACT REDUCTION

Recupero delle acque reflue nel processo produttivo.

Wastewater recovery during the production process.



77%

**ENERGIA AUTOPRODOTTA**  
SELF-PRODUCED ENERGY

Generata da impianti fotovoltaici e di cogenerazione.

Thanks to our cogeneration and photovoltaic systems.



**SISTEMA DI GESTIONE SICUREZZA**  
**CERTIFICATO UNI ISO 45001:2018**  
CERTIFIED SAFETY MANAGEMENT  
SYSTEM UNI ISO 45001:2018

Produzione e commercializzazione di pavimenti e rivestimenti in ceramica.

Production and marketing of ceramic floor and wall tiles.



99,5%

**RIFIUTI RECUPERATI**  
WASTE RECOVERED

Inviati alla raccolta differenziata.

Thanks to separate waste collection.



## Criteria qualitativi

Quality criteria Critères qualitatifs Qualitätskriterien

Le lastre in grès porcellanato della linea Kontinua sono ottenute grazie ad un processo produttivo altamente tecnologico che permette di ottenere un prodotto ceramico di altissima qualità. Le materie prime, meticolosamente selezionate, sono cotte ad altissime temperature per riprodurre effetti cromatici e materici più prossimi a quelli reali.

Per quanto riguarda le caratteristiche tecniche del prodotto, si rimanda alle normative UNI EN 14411-G e ISO 13006 relative al grès porcellanato, fatta eccezione per quanto attiene alle caratteristiche dimensionali e di aspetto per le quali indichiamo di seguito i valori specifici relativi a formati di grande superficie e spessore anche sottile, che caratterizzano la serie Kontinua.

Les dalles en grès cérame de la ligne Kontinua sont issues d'un processus de production hautement technologique qui permet d'obtenir un produit céramique d'excellente qualité. Les matières premières, soigneusement sélectionnées, sont cuites à de très hautes températures pour reproduire des effets de couleurs et de matières les plus réalistes possible.

Pour les caractéristiques techniques du produit, il est conseillé de faire référence aux normes UNI EN 14411-G et ISO 13006 relatives au grès cérame, sauf en ce qui concerne celles liées aux dimensions et à l'aspect pour lesquelles nous indiquons ci-dessous les valeurs spécifiques relatives aux formats de grande surface et également d'épaisseur fine qui caractérisent la série Kontinua.

The porcelain stoneware tiles in the Kontinua line are manufactured with a highly technological production process that makes it possible to obtain an extremely high-quality ceramic product. The meticulously selected raw materials are fired at extremely high temperatures, in order to reproduce colour and material effects that are as realistic as possible.


As regards the technical characteristics of the product, reference should be made to the UNI EN 14411-G and ISO 13006 standards for porcelain stoneware, except with regard to size and appearance; for these characteristics, indicated below are the specific values relating to the large-size tiles, including reduced-thickness tiles, that are the hallmark of the Kontinua series.

Die Feinsteinzeugplatten der Produktlinie Kontinua entstehen in einem hochtechnisierten Fertigungsprozess, der die Herstellung eines qualitativ hochwertigen Keramikprodukts ermöglicht.

Die sorgfältig ausgewählten Rohstoffe werden bei sehr hohen Temperaturen gebrannt, um Farb- und Materialeffekte zu reproduzieren, die den realen Vorlagen möglichst nahe kommen. Bezüglich der technischen Produkteigenschaften wird auf die Normen EN 14411-G und ISO 13006 für Feinsteinzeug verwiesen, mit Ausnahme der Maß- und Erscheinungsmerkmale, für die wir nachstehend die spezifischen Werte für großformatige Flächen und auch dünne Stärken angeben, die die Produktlinie Kontinua charakterisieren.

## Caratteristiche dimensionali e d'aspetto per prodotti Kontinua






Size and appearance characteristics for Kontinua products Caractéristiques liées aux dimensions et à l'aspect pour les produits Kontinua Maß- und Erscheinungsmerkmale für Kontinua-Produkte

Aspetto Appearance Aspect Erscheinungsbild		Prodotto Product Produit Produkt	Norma Standards Norme Norm	Risultato prova* Test results* Resultats des essais* Ergebnisse*
	Classificazione prodotto Product classification Classement Klassifizierung		UNI EN 14411-G ISO 13006	gruppo B1a GL completamente greificato group B1a GL fully vitrified group B1a GL grès cérame fin Gruppe B1a GL Feinsteinzeug
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite	Formato 160x320 cm Spessore 12 mm Size 160x320 cm Thickness 12 mm Format 160x320 cm Épaisseur 12 mm Format 160x320 cm Stärke 12 mm		Si assicura che la superficie utile / reale della lastra a disposizione è uguale o maggiore di quella effettivamente fatturata. Ensures that the useful/actual surface of the tile available is equal to or larger than the surface effectively invoiced. Garantie que la surface utile / réelle de la dalle à disposition est égale ou plus importante que celle effectivement facturée. Wir garantieren, dass die reale/Nutzfläche der angebotenen Platte gleich oder größer ist als die tatsächlich in Rechnung gestellte.
		Altri formati, altri spessori Other sizes, other thicknesses Autres formats, autres épaisseurs Andere Formate, andere Stärken	ISO 10545-2	Tolleranze minime nella 1 <sup>a</sup> scelta Very low tolerance Des tolérances minimales en 1er choix Entspricht Normen
	Spessore Thickness Épaisseur Stärke		ISO 10545-2	± 0,5 mm
	Qualità della superficie Quality of the surface Qualité de la surface Oberflächenqualität			Vedi tabella 1 See table 1 Voir tableau 1 Siehe Tabelle 1
	Flessibilità Flexibility Flexibilité Flexibilität	Prodotti in spessore 4,9 - 6 - 6,5 mm Products with a thickness of 4.9 - 6 - 6.5 mm Produits avec épaisseur 4,9 - 6 - 6,5 mm Produkte mit einer Stärke von 4,9 - 6 - 6,5 mm		Per la peculiarità del prodotto ceramico in oggetto (elevato rapporto formato/spessore) le lastre presentano una naturale flessibilità. Questo comportamento, del tutto normale e fisiologico, non desta particolari problemi poiché, se adagiato su un supporto planare, il prodotto riacquista la sua normale planarità. Given the particular nature of the ceramic product concerned (high size/thickness ratio), the tiles are naturally flexible. This characteristic is entirely normal and physiological, and does not cause any particular problems, because the product's normal flatness is restored when it is placed on a flat support. Vu la particularité du produit céramique en objet (rapport format / épaisseur élevé), les dalles sont naturellement flexibles. Ce comportement, totalement normal et physiologique, ne suscite pas de problèmes particuliers étant donné que, si le produit est posé sur un support plan, il reprend sa planéité normale. Aufgrund der Besonderheit dieses Keramikprodukts (hohes Maß-/Stärkenverhältnis) weisen die Platten eine natürliche Flexibilität auf. Dieses Verhalten, das völlig normal und physiologisch ist, verursacht keine besonderen Probleme, da das Produkt, wenn es auf einem ebenen Untergrund verlegt wird, seine normale Ebenheit wiedererlangt.







\* valore indicativo approx value donnée approximative Ungefähre Werte

## Criteria qualitativi

Quality criteria Critères qualitatifs Qualitätskriterien

Aspetto Appearance Aspect Erscheinungsbild	Prodotto Product Produit Produkt	Norma Standards Norme Norm	Risultato prova* Test results* Resultats des essais* Ergebnisse*
 <p>Planarità Flatness Planéité Ebenheit</p>	<p>Prodotti in spessore 4,9 - 6 - 6,5 mm Products with a thickness of 4.9 - 6 - 6.5 mm Produits avec épaisseur 4,9 - 6 - 6,5 mm Produkte mit einer Stärke von 4,9 - 6 - 6,5 mm</p>		<p>In virtù della naturale flessibilità, non esiste un determinato limite relativo ad eventuali tolleranze di planarità. È opportuno adottare ogni strumento finalizzato ad adattare la superficie della lastra al supporto di installazione. Because of the natural flexibility, there is no established limit regarding any flatness tolerances. All possible measures should be taken to adapt the surface of the tile to the installation support. En vertu de la flexibilité naturelle, il n'existe pas de limite déterminée relative à d'éventuelles tolérances de planéité. Il convient d'adopter tout outil afin d'adapter la surface de la dalle au support d'installation. Aufgrund der natürlichen Flexibilität gibt es keine festgelegten Grenzwerte für Ebenheitstoleranzen. Es sollte jedes Mittel genutzt werden, das dazu dient, die Oberfläche der Platte an den Verlegeuntergrund anzupassen.</p>
	<p>Prodotti in altri spessori Products in other thicknesses Produits en d'autres épaisseurs Produkte in anderen Stärken</p>		<p>± 2 mm</p>
 <p>Matching estetici Matches Correspondances esthétiques Ästhetische Übereinstimmung</p>	<p>Prodotti specificati a catalogo con abbinamenti estetici e di aspetto (es. bookmatch, endmatch, etc.) Products specified in the catalogue with style and appearances matches (e.g. bookmatches, endmatches, etc.) Produits spécifiés dans le catalogue avec des associations liées à l'esthétique et à l'aspect (ex. bookmatch, endmatch, etc.) Im Katalog angegebene Produkte mit passender Ästhetik und Erscheinungsbild (z.B. Bookmatch, Endmatch usw.)</p>		<p>Sfalsamenti reciproci ammissibili fino a 15 mm. Reciprocal misalignment admissible up to 15 mm. Décalages réciproques admissibles jusqu'à 15 mm. Gegenseitige Versetzungen bis 15 mm sind zulässig.</p>
 <p>Variazione cromatica Colour variation Variation chromatique Farbvariation</p>			<p>Vedere singole serie See every series Voir les séries une par une Siehe einzelne Serie</p>
 <p>Assorbimento di acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme</p>		<p>UNI EN ISO 10545-3</p>	<p>&lt; 0,1%</p>
 <p>Resistenza alla flessione Flexural strength Résistance à la flexion Biegezug-Festigkeit</p>		<p>UNI EN ISO 10545-4</p>	<p>&gt; 40 N/mm<sup>2</sup></p>

\* valore indicativo approx value donnée approximative Ungefähre Werte

<b>Aspetto</b> <b>Appearance</b> <b>Aspect</b> <b>Erscheinungsbild</b>	<b>Prodotto</b> <b>Product</b> <b>Produit</b> <b>Produkt</b>	<b>Norma</b> <b>Standards</b> <b>Norme</b> <b>Norm</b>	<b>Risultato prova*</b> <b>Test results*</b> <b>Resultats des essais*</b> <b>Ergebnisse*</b>
 <p>Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit</p>		Quallsiasi norma All standards Toute norme Alle normen	Garantita Guaranteed Garantie Frostsicher
 <p>Resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) Resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique) Säure und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)</p>		UNI EN ISO 10545-13	A
 <p>Resistenza usura e abrasione Wear and abrasion resistance Résistance à l'usure et abrasion Abriebhärte</p>		UNI EN ISO 10545-7	Alta High Haute Hoch
 <p>Dilatazione termica lineare Linear thermal expansion Coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung</p>		UNI EN ISO 10545-8	$6 \times 10^{-6}$
 <p>Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenfestigkeit</p>		UNI EN ISO 10545-14	Garantita Guaranteed Garantie Frostsicher
 <p>Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to sunlight exposure Résistance de la couleur à la lumière Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesezt wird</p>		DIN 51094	Nessuna variazione No change of colours Couleurs inchangées Keinerlei Farbänderung

\* valore indicativo approx value donnée approximative Ungefähre Werte

## Criteria qualitativi

Quality criteria Critères qualitatifs Qualitätskriterien

TABELLA 1 TABLE 1 TABLEAU 1 TABELLE 1

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE EIGENSCHAFT	DIAMETRO DIAMETER DIAMETRE DURCHMESSER	ALTEZZA/PROFONDITÀ HEIGHT/DEPTH HAUTEUR / PROFONDEUR HÖHE/TIEFE	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
Piccoli punti di colore simile rispetto alla superficie circostante Small points of colour similar to the surrounding surface Petits points de couleur semblable par rapport à la surface environnante Kleine Farbpunkte von ähnlicher Farbe wie die umgebende Oberfläche	< 3 mm	-	-
Piccoli punti di colore a contrasto rispetto alla superficie circostante Small points of colour in contrast with the surrounding surface Petits points de couleur contrastante par rapport à la surface environnante Kleine Farbpunkte, die sich von der umgebenden Oberfläche abheben	< 1 mm	-	-
Piccole convessità/concavità, in colore a simile rispetto alla superficie circostante Small convex/concave spots similar in colour to the surrounding surface Petites convexités / concavités, de couleur semblable par rapport à la surface environnante Kleine konvexe/konkave Elemente, die farblich der umgebenden Oberfläche ähneln	< 3 mm	< 1 mm	-
Piccole convessità/concavità, in colore a contrasto rispetto alla superficie circostante Small convex/concave spots in a contrasting colour to the surrounding surface Petites convexités / concavités, de couleur contrastante par rapport à la surface environnante Kleine konvexe/konkave Elemente, die sich von der umgebenden Oberfläche abheben	< 1 mm	< 1 mm	max 12 imperfezioni max. 12 imperfections max. 12 Unvollkommenheiten
Fessure, altre possibili imperfezioni Cracks, other possible imperfections Fissures, autres imperfections possibles Risse, andere mögliche Unvollkommenheiten	Da valutarsi sulla base di prove visive a seconda del caso To be assessed based on visual tests, depending on each case À évaluer au cas par cas sur la base de preuves visuelles Gegebenenfalls anhand optischer Nachweise zu beurteilen		

Se presenti piccole imperfezioni e localizzate in una determinata parte della lastra, è spesso possibile destinare tale porzione ad un'area che, comunque, verrebbe successivamente tagliata od asportata in fase lavorazione ed installazione al supporto.

If small, localised imperfections are present on a particular part of the tile, it is often possible to use that part for an area that would subsequently be cut or removed at the engineering stage or during installation on the support.

Si de petites imperfections localisées sont présentes sur une portion définie de la dalle, il est souvent possible de destiner cette portion à une zone qui, de toute façon, devrait être coupée par la suite ou éliminée en phase de façonnage et d'installation sur le support.

Wenn sich kleine Unvollkommenheiten in einem bestimmten Teil der Platte befinden, ist es häufig möglich, diesen Teil in einem Bereich zu verwenden, der später bei der Verarbeitung und Verlegung zugeschnitten oder entfernt wird.



**AVVERTENZE**

1) Prima di utilizzare il prodotto, è necessario effettuare una ispezione visiva atta a verificare la presenza e l'entità di eventuali piccole imperfezioni. Per una corretta ispezione visiva, è necessario che:

- la lastra sia posta in posizione perpendicolare all'operatore che procederà all'ispezione;
- la superficie della lastra sia adeguatamente pulita e priva di residui di imballaggio;
- sia assicurata una opportuna illuminazione di tipo diffuso su tutta la superficie della lastra;
- nell'esaminare il prodotto, l'operatore sia posto ad una adeguata distanza da essa (ad esempio, ad altezza d'uomo) che permetta di apprezzare il prodotto nella sua completezza generale.

2) Casalgrande Padana si riserva di valutare accuratamente gli effettivi parametri di qualità delle lastre fornite sulla base di documentazione rilevata e dall'analisi condotta su materiale appartenente allo stesso lotto produttivo e giacente in magazzino.

3) Prima di effettuare qualsiasi tipo di lavorazione sulla lastra, è necessario valutarne la qualità secondo i parametri qui sopra richiamati. Non si accetta nessun tipo di reclamo relativo a prodotti lavorati, trasformati e/o installati.

4) Casalgrande Padana si riserva il diritto di apportare alla presente scheda tecnica variazioni e/o correzioni sulla base dell'evoluzione tecnologica e dell'ottimizzazione del prodotto.

**PLEASE NOTE:**

1) Before using the product, a visual inspection must be made to verify the presence and extent of any minor imperfections. For a proper visual inspection, the following is necessary:

- the tile must be placed perpendicular to the operator carrying out the inspection;
- the surface of the tile must be adequately cleaned and free from packaging residue;
- adequate, diffused lighting must be provided all over the surface of the tile;
- when examining the product, the operator must be at a sufficient distance from it (e.g. standing at eye level with it), so the whole product can be observed.

2) Casalgrande Padana reserves the right to carefully assess the effective quality parameters of the tiles supplied, based on the documentation identified and the analysis conducted on the material belonging to the same production lot and present in the warehouse.

3) Before any engineering processes are carried out on the tile, the quality must be assessed according to the parameters above. No claims of any kind will be accepted for products engineered, transformed and/or installed.

4) Casalgrande Padana reserves the right to make changes and/or corrections to these technical specifications, based on technological advancements and product optimisation.

**MENTIONS D'AVERTISSEMENT**

1) Avant d'utiliser le produit, il est nécessaire d'effectuer une inspection visuelle afin de vérifier la présence et l'importance d'éventuelles petites imperfections. Pour une bonne inspection visuelle, il est nécessaire que :

- la dalle soit placée perpendiculairement par rapport à l'opérateur qui procédera à l'inspection ;
- la surface de la dalle soit correctement nettoyée et dépourvue de résidus d'emballage ;
- un éclairage approprié de type diffus soit assuré sur toute la surface de la dalle ;
- lors de l'examen du produit, l'opérateur soit placé à une distance adéquate par rapport à celui-ci (par exemple à hauteur d'homme), qui permette d'évaluer le produit dans son intégralité.

2) Casalgrande Padana se réserve le droit d'évaluer soigneusement les paramètres de qualité effectifs des dalles fournies en fonction de la documentation recueillie et de l'analyse menée sur le matériau en stock appartenant au même lot de production.

3) Avant d'effectuer tout type de façonnage sur la dalle, il est nécessaire d'en évaluer la qualité en fonction des paramètres indiqués ci-dessus. Aucun type de réclamation concernant des produits façonnés, transformés et / ou installés ne sera accepté.

4) Casalgrande Padana se réserve le droit d'apporter à cette fiche technique des variations et / ou corrections en fonction de l'évolution technologique et de l'optimisation du produit.

**HINWEISE**

1) Vor der Verwendung des Produkts muss eine Sichtprüfung durchgeführt werden, um das Vorhandensein und das Ausmaß kleiner Unvollkommenheiten festzustellen. Für eine korrekte Sichtprüfung ist erforderlich, dass:

- die Platte senkrecht zum Mitarbeiter steht, der die Sichtprüfung durchführt;
- die Plattenoberfläche ausreichend sauber und frei von Verpackungsrückständen ist;
- eine ausreichende diffuse Beleuchtung über die gesamte Plattenoberfläche gewährleistet ist;
- sich der Mitarbeiter bei der Untersuchung des Produkts in einem angemessenen Abstand (z.B. auf Augenhöhe) befindet, um das Produkt in seiner Gesamtheit beurteilen zu können.


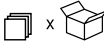

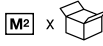

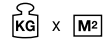



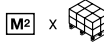

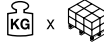







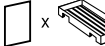





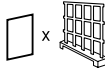

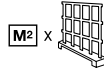



2) Casalgrande Padana behält sich das Recht vor, die tatsächlichen Qualitätsparameter der gelieferten Platten auf der Grundlage der gesammelten Unterlagen und der Analyse des Materials, das zur selben Produktionscharge gehört und sich im Lager befindet, genau zu bewerten.

3) Bevor die Platte in irgendeiner Form bearbeitet wird, muss deren Qualität gemäß den oben genannten Parametern bewertet werden. Wir akzeptieren keine Beschwerden in Bezug auf verarbeitete, veränderte und/oder verlegte Produkte.


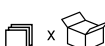

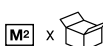

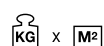

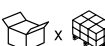

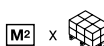



4) Casalgrande Padana behält sich das Recht vor, auf Grundlage der technischen Entwicklung und der Produktoptimierung Änderungen und/oder Korrekturen an diesem Datenblatt vorzunehmen.



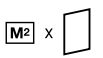
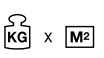



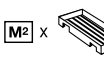


## Pesi, misure e contenuto dei colli

Weight, size and contents of the packing Poids, dimensions, contenu des colis  
Verpackungsgrößen/Gewichte

<b>GRANITOKER</b>		 mm	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
<b>cm 20x120</b>	7 <sup>7/8</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	6,5	6	1,44	15	42	60,48	907
<b>cm 20x240</b>	7 <sup>7/8</sup> "x94 <sup>1/4</sup> "	6,5	1	0,72	15	120	57,60	970
<b>cm 30x90</b>	11 <sup>3/4</sup> "x35 <sup>3/8</sup> "	6	6	1,62	15	30	48,60	747
<b>cm 30x120</b>	11 <sup>3/4</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	6,5	6	2,16	15	36	77,76	1.166
<b>cm 30x240</b>	11 <sup>3/4</sup> "x94 <sup>1/2</sup> "	6,5	1	0,48	15	80	57,60	970
<b>cm 45x90</b>	17 <sup>3/4</sup> "x35 <sup>3/8</sup> "	6	5	2,03	15	30	60,75	911
<b>cm 60x120</b>	23 <sup>5/8</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	6,5	3	2,16	15	24	51,84	778
<b>cm 90x90</b>	35 <sup>3/8</sup> "x35 <sup>3/8</sup> "	6	3	2,43	15	26	63,18	948
<b>cm 120x120</b>	47 <sup>1/4</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	6,5	2	2,88	15	24	69,12	1.037
<b>cm 120x120</b>	47 <sup>1/4</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	10	1	1,44	24	30	43,20	1.037
		 mm		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
<b>cm 90x270</b>	35 <sup>3/8</sup> "x106 <sup>1/4</sup> "	6	1	2,43	15	22	53,46	836
<b>cm 120x240</b>	47 <sup>1/4</sup> "x94 <sup>1/2</sup> "	6,5	1	2,88	15	20	57,60	864
<b>cm 120x260</b>	47 <sup>1/4</sup> "x102 <sup>3/8</sup> "	6,5	1	3,12	15	20	62,40	936
<b>cm 120x278</b>	47 <sup>1/4</sup> "x109 <sup>1/2</sup> "	6,5	1	3,34	15	20	66,72	1.001
<b>cm 160x320</b>	63"x126"	6,5	1	5,12	15	16	81,92	1.200
<b>cm 160x320</b>	63"x126"	12	1	5,12	27	9	46,08	1.244
						 x 	 x 	 x 
<b>cm 160x320</b>	63"x126"	12	1	5,12	27	20	102,40	2.765

**PIETRE NATIVE**

		 mm	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
<b>cm 60x60</b>	23 <sup>5/8</sup> "x23 <sup>5/8</sup> "	4,9	8	2,88	11,3	30	86,4	976
<b>cm 60x60</b>	23 <sup>5/8</sup> "x23 <sup>5/8</sup> "	10	4	1,44	24	30	43,2	1.037
<b>cm 60x120</b>	23 <sup>5/8</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	4,9	4	2,88	11,3	24	69,12	781
<b>cm 60x120</b>	23 <sup>5/8</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	10	2	1,44	24	24	34,56	829
<b>cm 120x120</b>	47 <sup>1/4</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	6,5	2	2,88	15	24	69,12	1.037
<b>cm 120x120</b>	47 <sup>1/4</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "	10	1	1,44	24	30	43,2	1.037

		 mm		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
<b>cm 120x240</b>	47 <sup>1/4</sup> "x94 <sup>1/2</sup> "	6,5	1	2,88	15	20	57,60	864
<b>cm 120x260</b>	47 <sup>1/4</sup> "x102 <sup>3/8</sup> "	6,5	1	3,12	15	20	62,40	936
<b>cm 160x320</b>	63"x126"	12	1	5,12	27	9	46,08	1.244

						 x 	 x 	 x 
<b>cm 160x320</b>	63"x126"	12	1	5,12	27	20	102,40	2.765

# Posa e manutenzione

## POSA IN OPERA

La riuscita di un pavimento è dovuta non solo alla qualità delle piastrelle, ma a tutto un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Ecco perché le operazioni di posa sono da considerarsi importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle. È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle e il tipo di piastrella da utilizzare.

Le piastrelle **Casalgrande Padana** non si differenziano, per quanto riguarda le operazioni di posa, da una qualsiasi altra ceramica e si può quindi seguire sia il sistema tradizionale con malta cementizia, che quello con collanti o adesivi.

È consigliabile ricorrere ad un sistema di posa con adesivo, da prescriversi in funzione dell'ambiente di destinazione, della tipologia e delle caratteristiche del supporto di posa, del formato considerato e dei carichi statici/dinamici agenti sulla piastrellatura ceramica. È inoltre necessario verificare, prima di procedere alla posa, che il supporto possieda idonee caratteristiche per l'incollaggio della ceramica, quali: stabilità e regolarità dimensionale, rigidità, assenza di fessurazioni, pulizia e integrità superficiale, assenza di umidità in eccesso e/o di agenti contaminanti. Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di grès sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, tempi di maturazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc.).

Se per ambienti di grandi dimensioni è assolutamente necessario posizionare i giunti con regolarità, per piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali. Sarà poi il battiscopa a coprire lo stacco dando un aspetto di finitura. Evitare il transito sul pavimento per almeno 2/3 giorni dopo la posa.

In caso di necessità di transito si dovrà predisporre un tavolato appoggiato sul pavimento.

**Durante le operazioni di posa si raccomanda di proteggere adeguatamente il pavimento, con particolare attenzione ai prodotti con superficie lucida o levigata. La protezione dovrà essere mantenuta sino al termine del cantiere in modo tale da evitare danni causati da sostanze abrasive o da altri agenti dannosi.**

Le piastrelle **Casalgrande Padana** pur essendo materiale molto resistente, possono essere sagomate o perforate per l'installazione di impianti tecnico sanitari, utilizzando una attrezzatura adeguata.

Un pavimento o rivestimento murale **Casalgrande Padana** sia nella versione naturale che lappata, lucida, o levigata, è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo.

La sua manutenzione non richiede particolari cure se non l'attenersi alle seguenti norme di pulizia.

## PRIMA PULIZIA

Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di cemento o stucco conseguente alla chiusura dei giunti. Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento/rivestimento e deve essere obbligatoriamente eseguita dopo la posa in opera e prima dell'uso del pavimento/rivestimento. Procedere nel modo seguente:

1. Spazzare il pavimento/rivestimento raccogliendo lo sporco grossolano.
2. Inumidire con acqua la superficie affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva del detergente a componente acida (decalcificante).
3. Stendere il detergente (vedi nota A) nella concentrazione (rapporto di miscelazione con l'acqua) indicata dal produttore, applicandolo con una spazzola manuale o motorizzata.

Evitare che il detergente acido venga a contatto con componenti di acciaio, alluminio e marmo naturale adiacenti al pavimento/rivestimento.

4. Durante il tempo d'azione, che deve essere stabilito in relazione allo stato del pavimento, strofinare lo sporco più ostinato (e raschiare eventuali residui di malta, stucco, etc...).
5. Sciacquare il pavimento/rivestimento con acqua e raccogliere subito l'acqua sporca (manualmente o con un apparecchio lavasciuga).

*Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento/rivestimento è già stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del detergente a base acida, togliere con appositi detersivi alcalini (sgrassanti) eventuali presenze di sostanze grasse o simili (vedi Pulizia ordinaria).*

L'operazione di prima pulizia, se ritenuto necessario, può essere ripetuta.

## Superficie levigata, lucida e lappata

Una leggera diminuzione della lucentezza dei pavimenti levigati, a seguito del primo lavaggio acido del pavimento, deve essere considerata normale, perché dovuta alla eliminazione dei residui degli abrasivi utilizzati nella lavorazione della superficie.

## A) Alcuni detersivi consigliati per eliminare i residui di stucco

*Fughe realizzate con stucco cementizio - detersivi a componente acida (decalcificanti):*

Deterdek (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

*Fughe realizzate con stucco epossidico - detersivi a componente alcalina:*

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

## PULIZIA ORDINARIA

Per la pulizia di tutti i giorni è sufficiente lavare il pavimento/rivestimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detersivi adatti a pulire superfici ceramiche (per i rivestimenti utilizzare detersivi in gel).

*Assicurarsi che i detersivi non contengano sostanze cerose; la superficie dei prodotti **Casalgrande Padana**, essendo praticamente inassorbente, non richiede l'applicazione di cere e/o prodotti siliconici di protezione che, al contrario, non debbono mai essere usati (possono creare un film superficiale che andrebbe a modificare le caratteristiche naturali del grès porcellanato).*

In presenza di macchie persistenti e difficili da togliere con la pulizia ordinaria, intervenire con impiego di detersivi più concentrati lasciando agire gli stessi per un adeguato intervallo di tempo e, successivamente, strofinare con adeguata intensità, fino a ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il grès è resistente a qualsiasi sostanza chimica, **eccezion fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici e che, quindi, non deve mai essere utilizzato.** Per la pulizia di pavimenti in aree pubbliche si consiglia di intervenire dopo la chiusura dei locali, affinché il pavimento alla riapertura sia asciutto; in alternativa isolare il pavimento pulito fino alla sua completa asciugatura. Per i locali di maggiore estensione è opportuno disporre di macchine lavasciuga, per assicurare una perfetta pulizia e igienicità.

*Il pavimento deve essere considerato pulito quando riacquista il suo aspetto originario!*

# Installation and maintenance

## INSTALLATION

The successful installation of floors depends not only on the quality of tiles but on a combination of factors (bedding, binding layer, expansion joints, etc.) that constitute a real system.

That is why installation operations are to be considered as important as the choice of tiles. However, based on the structure and purpose of the flooring surface, the designer is still responsible for defining the correct procedure to lay the tiles and selecting the ones to be employed. When it comes to installation operations, **Casalgrande Padana** do not differ from any other type of ceramic: either the traditional procedure envisaging cement mortar or the procedure envisaging glues and adhesives may be resorted to. We recommend using an installation system with an adhesive according to the intended use of the room, type and characteristics of the substrate, and size in consideration of the static/dynamic loads on the ceramic tiles.

You must first ensure that the substrate has suitable characteristics for glueing ceramics, such as stability and dimensional regularity, rigidity, absence of cracks, clean and intact surface, and absence of excess moist and/or contaminants.

Before starting the installation operations of any surface, we recommend you make sure that the stoneware batch is adequate and sufficient in terms of quantity, tone and calibration.

Moreover, all necessary norms and precautions need to be implemented for the correct completion of the work (bedding preparation, composition of mortar or adhesives, maturing period, positioning expansion joints, ramming, etc.).

If in case of large environments joints must be positioned at regular intervals, in small environments a small gap between the tiles and perimeter walls is sufficient: the skirting board will cover the gap and provide the finishing effect.

Avoid walking on the floor for at least 2/3 days after installation. If walking on the floor is necessary, lay wooden planks on the surface.

**During laying operations, it is recommended to adequately protect the floor, paying particular attention to products with a glossy or polished surface. This protection must be maintained until the construction work is complete in order to avoid damage caused by abrasive substances or other harmful agents.**

Even though **Casalgrande Padana** tiles are very resilient material, they can be shaped or perforated to install technical and sanitary systems, using appropriate equipment.

A **Casalgrande Padana** flooring or wall covering, whether natural, lapped, lucida or polished, is synonym with beauty, strength and a long life. These surfaces are low maintenance and only need be cleaned as described below.

## FIRST CLEAN

The purpose of first-time cleaning is to remove any trace of cement or plaster used to close the joints. The flooring/wall covering is normally cleaned once before use. This must be done after installation and before use. Proceed as follows:

1. Sweep the floor/covering to remove the coarser dirt.
2. Dampen the surface with water so as to soak the joints, thereby protecting them from the corrosive action of the acid detergent (descaling product).
3. Apply the detergent (see note A) in the concentration (water mixing ratio) indicated by the manufacturer using a manual or motorised brush. Avoid any contact between the acid detergent and the steel, aluminium, and natural marble components near the flooring/wall covering.
4. Leave it as long as needed depending on the condition of the floor, then rub any stubborn dirt away (such as mortar, plaster, etc. ...).
5. Rinse the flooring/covering with water and mop up the dirty water immediately (manually or with a washer/drier).

*If the flooring/wall covering is cleaned for the first time after being used, it is important to use appropriate alkaline detergents (degreasing agents) before applying the acid detergent to remove any greasy or similar substance (see Routine Cleaning). If necessary, you can repeat the first-time cleaning operations described above.*

### *Polished, lucida and lapped surfaces*

A slight loss of shine after the first acid wash must be considered normal, as it is due to the removal of the abrasive residues used for processing the surface.

**A)** Here are a few detergents recommended for removing plaster residues

*Cement plaster joints – acid detergents (descaling products):*

Deterprimo Plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) or similar detergents (follow the manufacturer's instructions)

*Epoxy plaster joints – alkaline detergents:*

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) or similar detergents (follow the manufacturer's instructions)

## ROUTINE CLEANING

For everyday cleaning, all you have to do is wash the flooring/wall covering with water and normal neutral detergents suitable for ceramic surfaces (for wall coverings use a neutral gel detergent gel).

*Make sure that the detergents do not contain waxy substances. The surface of **Casalgrande Padana** products are practically non-absorbent; therefore, the use of wax and/or silicone cleaners is not required. These should never be used, as they create a superficial film that changes the natural characteristics of porcelain stoneware.*

Should there be any stubborn stain that cannot be removed by routine cleaning, use a more concentrated detergent and leave it on for long enough, then rub harder until the tiles are back to their original condition. Note that porcelain stoneware is resistant to any chemical, **except hydrofluoric acid, which eats into any ceramic, so it must never be used.** Floors of public areas should be cleaned when the place is closed, so the floor will be dry when it reopens; otherwise, fence off the cleaned floor until perfectly dry. For larger places, use a washer/drier to ensure perfect cleanliness and hygiene.

*The flooring is to be considered clean when it returns to its original appearance!*



# Pose et entretien

## POSE

Un bon sol dépend non seulement de la qualité des carreaux, mais aussi de toute une série d'éléments qui constituent un seul tout (couche de fond, couche d'un agent liant, joints de dilatation, etc.). C'est pourquoi les opérations de pose sont tout aussi importantes que le choix du carrelage. Il appartient à l'architecte d'établir le type de carrelage à utiliser en fonction du lieu et de l'utilisation du sol ainsi que la meilleure méthode de pose des carreaux. En ce qui concerne les opérations de pose, les séries **Casalgrande Padana** ne sont pas différentes des autres carreaux céramiques et il est donc possible de suivre la méthode traditionnelle en utilisant du mortier de ciment ou d'utiliser des colles ou autres produits adhésifs. Il est conseillé de recourir à un système de pose avec de l'adhésif, à adopter en fonction de l'environnement de destination, de la typologie et des caractéristiques du support de pose, du format envisagé et des charges statiques/dynamiques appliquées sur le carrelage en céramique. Avant de procéder à la pose, il est également nécessaire de s'assurer que le support possède les caractéristiques appropriées pour le collage de la céramique. Ces caractéristiques sont les suivantes : stabilité et régularité dimensionnelle, rigidité, absence de fissures, nettoyage et intégrité de la surface, absence d'excès d'humidité et/ou d'agents de contamination. Avant de commencer les opérations de pose, il est recommandé de vérifier que les lots de carreaux en grès correspondent bien à la quantité, à la couleur et au calibre nécessaires.

Il faut ensuite respecter toutes les normes et les précautions qui sont à la base de la bonne exécution des travaux (préparation de la couche de fond, composition du mortier ou des colles, positionnement des joints de dilatation, nivellement à l'aide du maillet, temps de séchage, etc.).

Pour les grandes surfaces, il est absolument nécessaire de positionner les joints avec la plus grande régularité, tandis que pour les petites surfaces, il suffira de laisser un léger écart entre le carrelage et les murs périmétraux. Ce seront ensuite les plinthes qui couvriront l'écart pour donner l'aspect de finition. Après la pose, éviter de marcher sur le sol pendant au moins 2 ou 3 jours. Si le passage s'avère nécessaire, il faudra poser des planches sur le sol.

**Au cours des opérations de pose, il est recommandé de protéger le sol de manière adéquate, en prenant particulièrement soin des produits présentant une surface brillante ou polie. La protection devra être maintenue jusqu'à la fin des travaux afin d'éviter tout dommage pouvant être causé par des substances abrasives ou par d'autres agents nocifs.**

Même si les carreaux des séries **Casalgrande Padana** sont extrêmement résistants, ils peuvent être façonnés et perforés pour installer les équipements technico-sanitaires en utilisant les outils appropriés.

Les revêtements de sol et de mur de installation operations, **Casalgrande Padana**, qu'ils soient en version naturelle, poncée, brillante ou polie, sont synonymes de beauté, de solidité et de durabilité. Ils n'exigent aucune opération d'entretien particulière, il suffit de suivre les conseils d'entretien suivants :

## PREMIER NETTOYAGE

Son but est d'éliminer toute trace de ciment ou de mortier-colle après le jointoiment. Cette opération est généralement effectuée une seule fois avant d'utiliser le revêtement sol/mur, et il faut obligatoirement l'effectuer après la pose et avant toute utilisation du revêtement sol/mur.

Procéder de la manière suivante :

1. Balayer/épousseter le revêtement sol/mur en éliminant toutes traces d'impuretés.
2. Humidifier la surface avec de l'eau de manière à bien imprégner les joints afin qu'ils soient ainsi bien protégés de l'action corrosive du nettoyant acide (décalcifiant).
3. Respecter la concentration (quantité à diluer dans l'eau) indiquée par le fabricant pour l'utilisation du produit nettoyant, et appliquer le

produit (voir note A) à l'aide d'une brosse manuelle ou motorisée.

Veillez à ce que le nettoyant acide n'entre pas en contact d'éléments en acier et en aluminium, ou d'éléments en marbre naturel placés à proximité du revêtement sol/mur.

4. Pendant le temps d'action du produit, à établir en fonction de l'état du sol, frotter les taches les plus persistantes (et racler d'éventuels résidus de mortier, de mortier-colle, etc.).
5. Rincer le revêtement sol/mur avec de l'eau, puis éliminer immédiatement l'eau sale (à la main ou avec un appareil de nettoyage à aspiration d'eau).

*Si le premier nettoyage est effectué après avoir utilisé le revêtement sol/mur, avant d'appliquer le nettoyant acide, il est conseillé d'éliminer toute éventuelle trace de substance grasse ou similaire en utilisant les nettoyants alcalins (dégraissants) prévus à cet effet (voir Nettoyage ordinaire). S'il y a lieu, répéter cette première opération de nettoyage.*

## Surfaces polies, brillantes et poncées

Après le premier lavage avec le nettoyant acide, une légère diminution de la brillance des sols polis doit être considérée normale, étant due à l'élimination des résidus abrasifs utilisés lors du traitement de surface effectué en usine.

**A)** Voici certains nettoyants conseillés pour éliminer les résidus de mortier-colle

*Joints réalisés en mortier-ciment – nettoyants acides (décalcifiants) :*

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) ou produits similaires (suivre les instructions du fabricant du produit nettoyant)

*Joints réalisés en mortier-époxy – nettoyants alcalins :*

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) ou produits similaires (suivre les instructions du fabricant du produit nettoyant)

## NETTOYAGE ORDINAIRE

Pour le nettoyage quotidien, il suffit de laver le revêtement sol/mur avec de l'eau en y diluant des produits nettoyants adaptés aux surfaces en céramique (pour les murs, utiliser des produits nettoyants sous forme de gel).

*S'assurer que les produits nettoyants ne contiennent pas de substances à base de cire ; la surface des produits **Casalgrande Padana** étant pratiquement non absorbante, il n'y a aucun besoin de passer ni cire ni autre produit similaire de protection à base de silicone ; bien au contraire, ces produits ne doivent jamais être utilisés (ils pourraient créer un film superficiel susceptible de modifier les caractéristiques naturelles du grès cérame).*

Néanmoins, en cas de taches persistantes et difficiles à éliminer par un nettoyage ordinaire, utiliser un produit nettoyant plus puissant en le laissant agir pendant un temps adéquat, puis frotter énergiquement jusqu'à ce que le carrelage retrouve son aspect d'origine. Il est intéressant de signaler que le grès résiste aux substances chimiques, **à l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les produits céramiques et qui ne doit donc jamais être utilisé.** Pour le nettoyage de lieux publics, il est conseillé d'effectuer l'entretien après la fermeture des locaux, afin que le sol soit bien sec avant la réouverture. En alternative, isoler le sol nettoyé jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

Pour le nettoyage des sols sur de grandes surfaces, il convient d'utiliser des autolaveuses, pour garantir une hygiène et un nettoyage parfaits.

*Le sol doit être considéré comme propre lorsqu'il retrouve son aspect d'origine !*

# Verlegung und Pflege

## VERLEGUNG

Das gute Gelingen eines Bodenbelags hängt nicht nur von der Qualität der Fliesen ab, sondern von einer ganzen Reihe an Elementen (Untergrund, Bindschicht, Dehnungsfugen, usw.), die ein Gesamtsystem bilden. Deshalb sind die Verlegungsarbeiten genauso wichtig, wie die Wahl der Fliesen. Der Planer hat die Aufgabe, je nach Struktur und Bestimmungszweck der Bodenfläche die korrekte Fliesen-Verlegungsmethode und die Art der einzusetzenden Fliesen zu bestimmen. **Casalgrande Padana** unterscheiden sich in Bezug auf die Verlegungsarbeiten nicht von anderen Keramikprodukten, so dass die Verlegung sowohl auf traditionelle Art mit Zementmörtel als auch mit Leimen oder Klebstoffen erfolgen kann. Es wird empfohlen, ein Verlegesystem mit Klebstoff zu verwenden, das der vorgesehenen Umgebung, der Art und den Eigenschaften des Untergrunds, am gewünschten Format und der auf die Fliesen einwirkende statischen bzw. dynamische Kraft vorgeschrieben wird. Vor der Verlegung ist eine Prüfung erforderlich, der Untergrund die entsprechenden Eigenschaften für eine Verklebung von Keramikfliesen besitzt. Entscheidend hierfür sind ein gleichbleibendes, regelmäßiges Flächenmaß, Steifigkeit, keine Risse, saubere Oberfläche frei von Fehlstellen, keine verbleibende Feuchtigkeit und/oder Schadstoffverunreinigungen.

Vor Beginn der Verlegung auf jeglichen Oberflächen ist unbedingt sicher zu stellen, dass das Steinzeug geeignet ist und in der notwendigen Menge und im gewünschten Farbton und Werkmaß zur Verfügung steht. Es müssen zudem alle Vorschriften und Vorkehrungen beachtet werden, die einer korrekten Ausführung der Arbeiten zu Grunde liegen (Vorbereitung des Untergrundes, Zubereitung des Mörtels oder der Kleber, Abbindezeiten, Position der Dehnungsfugen, Anklöpfen, usw.). In großflächigen Bereichen sind unbedingt regelmäßig Dehnungsfugen einzuplanen, während es in kleinen Bereichen genügt, ein wenig Abstand zwischen Fliesenfläche und Randmauern zu lassen. Mit der Sockelleiste wird dieser Abstand dann abgedeckt, um den Boden fertig zu stellen. Nach dem Verlegen darf der Boden mindestens 2-3 Tage nicht begangen werden. Falls ein Begehen notwendig sein sollte, müssen zuvor Planken auf den Boden gelegt werden.

**Während der Verlegearbeiten sollte der Bodenbelag angemessen geschützt werden, wobei vor allem Produkte mit glänzender oder polierter Oberfläche mit Vorsicht zu behandeln sind. Der Schutz muss bis zum Abschluss der Bauarbeiten beibehalten werden, um Beschädigungen durch abrasive Substanzen oder andere schädliche Agentien zu vermeiden.**

Obwohl es sich bei den Platten von **Casalgrande Padana** um hochresistente Materialien handelt, lassen sie sich für die Installation von technisch-sanitären Anlagen unter Verwendung geeigneter Geräte zuschneiden oder bohren.

Ein Fußboden oder eine Wandverkleidung von **Casalgrande Padana** ist sowohl in der natürlichen wie auch anpolierten, polierten oder geschliffenen Ausführung Ausdruck von Schönheit, Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit. Die Instandhaltung solcher Beläge verlangt keine besonderen Pflegemaßnahmen, sondern lediglich die Beachtung der folgenden Reinigungsverfahren.

## ERSTREINIGUNG

Sie dient dazu, nach der Verlegung jegliche Spur von Zement oder Fugenmörtel zu entfernen. Normalerweise wird sie nur einmal vor der Verwendung des Fußbodens bzw. der Wandverkleidung durchgeführt und sollte nach der Verlegung und vor der Nutzung vorgenommen werden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Den Fußboden/die Verkleidung fegen und den groben Schmutz entfernen.
2. Die Oberfläche mit Wasser befeuchten, um die Fugen zu imprägnieren und somit vor der ätzenden Wirkung des säurehaltigen Reinigungsmittels (Kalklöser) zu schützen.
3. Das Reinigungsprodukt (siehe Anmerkung A) in der vom Hersteller vorgegebenen Konzentration (Mischverhältnis mit Wasser) mit einer

Handbürste oder einer motorbetriebenen Bürste auftragen.

Den Kontakt des säurehaltigen Reinigungsmittels mit etwaigen Komponenten aus Stahl, Aluminium und Naturmarmor, die am Fußboden/an der Wandverkleidung angrenzen, vermeiden.

4. Während der Wirkzeit, die je nach Zustand des Fußbodens festzulegen ist, den hartnäckigsten Schmutz abreiben (und etwaige Mörtel- und Kittrückstände usw. abkratzen).
5. Den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser abspülen und das Schmutzwasser sofort aufnehmen (von Hand oder mit einer Bodenreinigungsmaschine).

*Wenn die Erstreinigung erst nach der Benutzung des Fußbodens/der Wandverkleidung erfolgt, müssen vor der Anwendung des säurehaltigen Reinigungsmittels etwaige Fette oder ähnliche Stoffe mit geeigneten Alkalireinigern (Fettlösern) entfernt werden (siehe Normale Reinigung).*

Falls erforderlich, kann die Erstreinigung wiederholt werden.

## Geschliffene, polierte und anpolierte Oberflächen

Ein leichter Glanzverlust bei geschliffenen Oberflächen infolge der ersten säurehaltigen Wäsche des Fußbodens ist als normal zu betrachten, da er auf die Entfernung der Rückstände der für die Oberflächenbearbeitung verwendeten Schleifmittel zurückzuführen ist.

**A)** Einige empfohlene Reinigungsmittel zur Entfernung von Mörtelresten *Verfugung mit Zementfugenmörtel – säurehaltige Reinigungsmittel (Kalklöser):*

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) oder ähnliche Mittel (die Angaben des Reinigungsmittelherstellers beachten)

*Verfugung mit Epoxidfugenmörtel – alkalische Reinigungsmittel:*

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) oder ähnliche Mittel (die Angaben des Reinigungsmittelherstellers beachten)

## NORMALE REINIGUNG

Für die Alltagsreinigung genügt es, den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser und normalen Reinigungsmitteln für Keramikflächen zu reinigen (für Wandverkleidungen Gels verwenden).

*Da die Oberflächen der Produkte von **Casalgrande Padana** praktisch nicht aufnahmefähig sind, müssen für ihren Schutz keine Wachse und/oder silikonhaltige Produkte aufgetragen werden. Ganz im Gegenteil sollten diese niemals verwendet werden (sie können einen Oberflächenfilm bilden, der die natürlichen Eigenschaften des Feinsteinzeugs verändert).*

Bei beständigen und schwer entfernbaren Flecken, die sich nicht mit einer normalen Reinigung beseitigen lassen, können konzentriertere Reinigungsmittel verwendet werden; diese sollte man für eine angemessene Zeit einwirken lassen und dann angemessen kräftig abreiben, bis die Platten wieder ihr ursprüngliches Aussehen zurückerhalten. Wir weisen darauf hin, dass Steinzeug gegen alle chemischen Mittel beständig ist, **mit Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure, die alle Keramikprodukte angreift und daher nicht verwendet werden darf.** In öffentlichen Bereichen sollte die Reinigung nach der Schließzeit vorgenommen werden, damit der Boden bei der Wiedereröffnung trocken ist; anderenfalls sollte der gereinigte Bereich bis zur kompletten Trocknung abgesperrt werden. Für große Räumlichkeiten ist der Einsatz von Reinigungsmaschinen empfehlenswert, um eine perfekte Reinigung und Hygiene sicherzustellen.

*Der Bodenbelag gilt als sauber, wenn er wieder sein ursprüngliches Aussehen hat!*

Il manuale completo di movimentazione, posa e lavorazione  
dei prodotti Kontinua è disponibile qui:  
You can find the handling, laying, and fabrication manual  
for Kontinua products here:  
Le manuel complet de manipulation, de pose et de façonnage  
des produits Kontinua est disponible ici :  
Das vollständige Handbuch zur Handhabung, Verlegung und Verarbeitung  
von Kontinua-Produkten finden Sie hier:



© Copyright Casalgrande Padana

**Casalgrande Padana si riserva il diritto di apportare al presente catalogo variazioni e/o correzioni sulla base dell'evoluzione tecnologica e della ricerca della ottimizzazione del prodotto. I colori e l'estetica dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti dei processi di stampa.**

Casalgrande Padana reserves the right to make changes and/or corrections to this catalogue based on the technological developments and product optimisation. The colour and appearance of the products as shown are as close as possible to the real thing, inside the limitations of the printing process.

Casalgrande Padana se réserve le droit d'apporter des modifications et/ou des corrections au présent catalogue, en fonction de l'évolution technologique et de la recherche en matière d'optimisation du produit. Les couleurs et l'apparence des produits sont aussi fidèles à la réalité que possible, dans les limites des processus d'impression.

Casalgrande Padana behält sich das Recht vor, auf Grundlage der technischen Entwicklung und der Erforschung der Produktoptimierung Änderungen und/oder Korrekturen an diesem Katalog vorzunehmen. Die Farben und das Aussehen der Produkte entsprechen den tatsächlichen Produkten, soweit dies im Rahmen der Druckprozesse möglich ist.

Questo catalogo è stampato su carta certificata FSC®.  
This catalog is printed on FSC® certified paper.







CASALGRANDE  
PADANA  
Pave your way

Via Statale 467, n°73 - 42013 Casalgrande (RE) - Italia  
Tel +39 0522 9901 - Fax +39 0522 996121  
info@casalgrandepadana.it - www.casalgrandepadana.com

